



LI-ION CORDLESS SCREWDRIVER PAS 4 C4

(HU)

AKKUS CSAVAROZÓ

Az originál használati utasítás fordítása

(CZ)

MULTIFUNKČNÍ AKU ŠROUBOVÁK

Překlad originálního provozního návodu

(DE) (AT) (CH)

AKKU-SCHRAUBER

Originalbetriebsanleitung

(SI)

AKUMULATORSKI VIJAČNIK

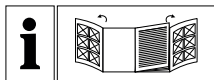
Prevod originalnega navodila za uporabo

(SK)

AKU SKRUTKOVAČ

Preklad originálneho návodu na obsluhu

IAN 317136_1904



HU

Olvasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem obe strani s slikami odprite navzven in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

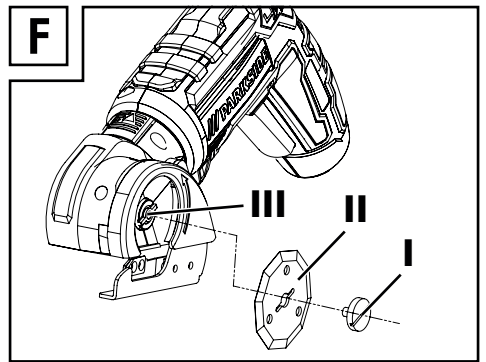
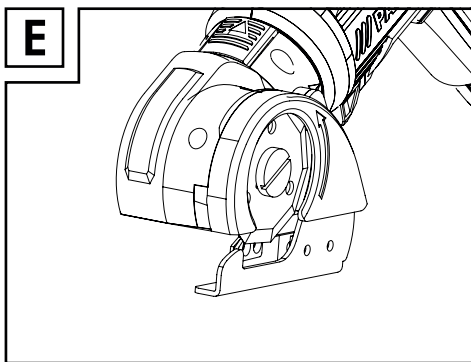
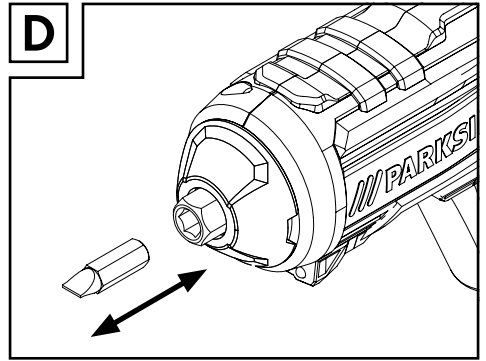
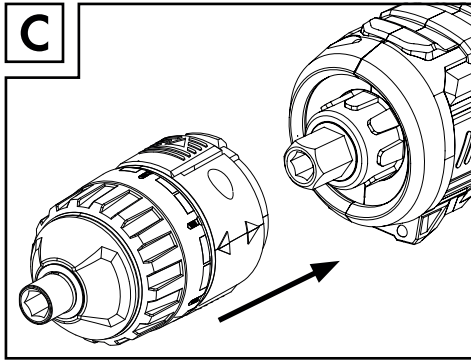
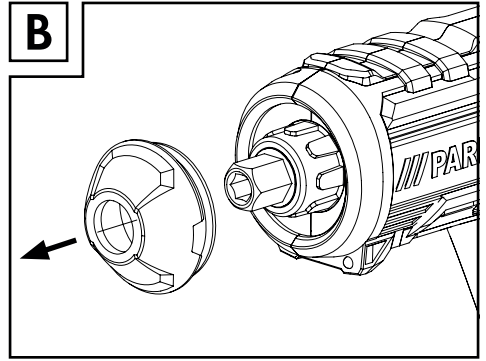
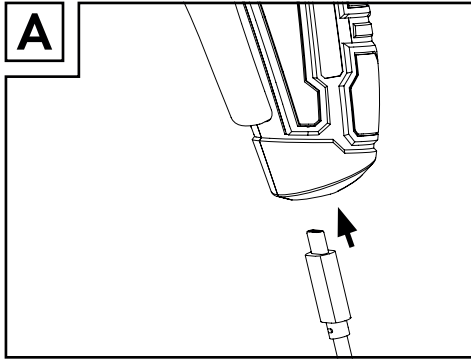
SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	1
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	13
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	25
SK	Překlad originálneho návodu na obsluhu	Strana	37
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	49



Tartalomjegyzék

Bevezető	2
Rendeltetésszerű használat	2
A védjeggyel kapcsolatos tudnivalók	2
Felszereltség	2
A csomag tartalma	2
Műszaki adatok	2
Általános biztonsági utasítások elektromos kéziszerszámokhoz	3
1. Munkahelyi biztonság	4
2. Elektromos biztonság	4
3. Személyi biztonság	4
4. Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése	5
5. Az akkumulátoros kéziszerszám használata és kezelése	6
6. Szerviz	6
A csavarozóval kapcsolatos biztonsági utasítások	6
Vágó-tartozékkal kapcsolatos biztonsági utasítások	6
Töltővel kapcsolatos biztonsági utasítások	7
Üzembe helyezés előtt	7
Készülék akkumulátorának töltése (lásd az A ábrát)	7
Tartozékok felszerelése	8
Bitek / csavarozó fejek cseréje (lásd a D ábrát)	8
Vágólemez cseréje (lásd az E + F ábrát)	8
Üzembe helyezés	9
Az akkus csavarozó be- és kikapcsolása	9
Forgásirányváltás	9
Ötletek és fogások	9
Karbantartás, tárolás és tisztítás	9
Ártalmatlanítás	9
A Kompernass Handels GmbH garanciája	10
Szerviz	11
Gyártja	11
Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása	12

AKKUS CSAVAROZÓ PAS 4 C4

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi kezelési és biztonsági utasítással. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék fába, műanyagba és fémbbe történő csavarozásra szolgál. A vágó-tartozékkal kizárólag legfeljebb 6 mm vastag puha anyagok, pl. kartonok és hasonlók vághatók. A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területen használja. A készülék ipari használatra nem alkalmas. A készülék minden más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

A védjeggyel kapcsolatos tudnivalók

USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.

Minden további név és termék az adott jogbirtokos márkajelzése vagy bejegyzett védjegye lehet.

Felszereltség


- 1 forgásirányváltó kapcsoló / kapcsolózár
- 2 óramutató járásával megegyező irányú működést jelző forgásirány-jelző
- 3 akkumulátor töltésszintjelző
- 4 óramutató járásával ellentétes irányú működést jelző forgásirány-jelző
- 5 töltőaljzat
- 6 BE/KI kapcsoló
- 7 LED-lámpák
- 8 szerszámbefogó
- 9 töltő

- 9a töltőkábel USB-csatlakozódugója
- 9b töltőkábel USB-C csatlakozódugója
- 10 forgatónyomaték-tartozék
- 11 kioldó gomb
- 12 excenter-tartozék
- 13 derékszög-tartozék
- 14 vágó-tartozék
- 15 bit és bit-hosszabbító

A csomag tartalma

- 1 akkus csavarozó
- 1 töltő
- 1 táska
- 1 töltőkábel
- 26 bit x 25 mm
- 2 bit x 50 mm
- 1 bit-hosszabbító
- 1 forgatónyomaték-tartozék
- 1 excenter-tartozék
- 1 derékszög-tartozék
- 1 vágó-tartozék
- 1 használati útmutató

Műszaki adatok

Akkus csavarozó:	PAS 4 C4
Névleges feszültség:	4 V --- (egyenáram)
Akkumulátor (integrált):	 Lithium (1 cella)
Akkumulátor kapacitása:	1500 mAh
Névleges üresjárat fordulatszám:	n_0 200 min ⁻¹
Forgatónyomaték:	max. 5,0 Nm
Szerszámbefogó:	6,35 mm (1/4")

Az akkumulátoros szerszám töltéséhez csak az alábbi töltőt használja:

PAS 4 C4-1:

BEMENET/input:

Névleges feszültség: 100-240V ~ 50-60 Hz (váltóáram)

Névleges áram: 16 W

KIMENET/output:

Névleges feszültség: 5,0 V = (egyenáram)

Névleges áram: 1700 mA

Töltési idő: kb. 1 óra

Védelmi osztály: II / (dupla szigetelés)

Zaj- és rezgésinformációk:

A zaj mért értéke az EN 62841 szabványnak megfelelően került meghatározásra. Az elektromos szerszám A-súlyozott zajszintjének jellemző értéke:

Hangnyomásszint: $L_{pA} = 67,8 \text{ dB (A)}$

Hangerőszint: $L_{WA} = 78,8 \text{ dB (A)}$

Bizonytalansági K érték: $K_{pA/WA} = 3 \text{ dB}$

Rezgés értékek (három irány vektorösszege) az EN 62841 szerint meghatározva:

Csavarozás:

Rezgés kibocsátási érték: $a_h = 0,79 \text{ m/s}^2$

Bizonytalansági érték: $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

MEGJEGYZÉS

- ▶ A megadott rezgés-kibocsátási értékek és a megadott zajkibocsátási értékek szabványos mérési eljárással lettek meghatározva és felhasználhatók az elektromos szerszámok egymással való összehasonlítására.
- ▶ A megadott rezgés összértékek és zajkibocsátási szintek a terhelés előzetes megbecsüléséhez is felhasználhatók.

FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A rezgés-kibocsátási érték és zajkibocsátási szint az elektromos kéziszerszám tényleges használata során a megadott értékektől eltérhet annak függvényében, hogy miként és hogyan használja az elektromos készüléket, és különösen, hogy milyen fajta munkadarabon dolgozik.
- ▶ Próbálja a terhelést a lehető legalacsonyabb szinten tartani. A rezgésterhelés csökkenthető például kesztyű viselésével a szerszám használata során, illetve a munkaidő korlátozásával. Ebben az esetben a működési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, és amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut).



Általános biztonsági utasítások elektromos kéziszerszámokhoz

FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Tanulmányozza az elektromos kéziszerszámhoz tartozó összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot. Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást későbbi használatra.

A biztonsági előírásokban használt „elektromos kéziszerszám” kifejezés hálózatról (hálózati vezetéken át) üzemeltetett elektromos kéziszerszámokra vagy akkumulátoros elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezeték nélkül) vonatkozik.

1. Munkahelyi biztonság

- a) Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét. A rendetlenség és a rosszul megvilágított munkaterület balesetet okozhat.
- b) Ne dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak. Az elektromos kéziszerszámok szikráznak, a szikra pedig meggyújthatja a port vagy gőzöket.
- c) Az elektromos kéziszerszám használata közben ne engedjen közel gyermekeket és más személyeket. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

2. Elektromos biztonság

- a) Az elektromos kéziszerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell a csatlakozóaljzatba.
A csatlakozót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni.
A földelt elektromos kéziszerszámokat ne használja adapterrel. A nem módosított csatlakozó és a megfelelő csatlakozóaljzat használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- b) Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzen földelt felülettel, mint például csővezeték, fűtőtest, tűzhely vagy hűtőszekrény felületével. Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste földelre van.
- c) Óvja az elektromos kéziszerszámot esőtől vagy nedves környezettől. Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos kéziszerszámba.
- d) Ne használja a csatlakozóvezetékét rendeltetésellenes célra, ne hordozza és ne akassza fel az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva és ne a vezetéknel fogva húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból. Tartsa távol a csatlakozóvezetékét hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészekről.
A sérült vagy összecsavarodott csatlakozóvezeték növeli az áramütés kockázatát.

- e) Ha a szabadban dolgozik az elektromos kéziszerszámmal, akkor csak olyan hosszabbító vezetékeket használjon, ami kültéren is engedélyezett. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábellel csökkentheti az áramütés veszélyét.
- f) Ha az elektromos kéziszerszám nedves helyen történő használata elkerülhetetlen, akkor használjon hibaáram védőkapcsolót. A hibaáram védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyének kockázatát.

3. Személyi biztonság

- a) Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan végezze a munkát az elektromos kéziszerszámmal. Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám használatakor már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléseket okozhat.
- b) Viseljen egyéni védőeszközt és mindig vegyen fel védőszemüveget. Az elektromos kéziszerszám jellegének és alkalmazásának megfelelő egyéni védőeszköz, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy fülvédő csökkenti a személyi sérülések veszélyét.
- c) Előzze meg a készülék véletlenszerű bekapcsolását. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt a villamos hálózatra és/vagy az akkumulátorra csatlakoztatja, illetve kézbe veszi vagy viszi. Balesetet okozhat, ha az elektromos kéziszerszám hordozása közben az ujjja a kapcsolón van vagy az elektromos kéziszerszám már bekapcsolt állapotban van, amikor csatlakoztatja az áramellátásra.
- d) Távolítsa el a beállításához használt szerszámokat vagy csavarkulcsokat az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt. Az elektromos kéziszerszám forgó részében maradt szerszám vagy kulcs balesetet okozhat.

- e) Kerülje a normálistól eltérő testtartást. Vegyen fel biztonságos álló helyzetet és tartsa meg folyamatosan az egyensúlyát. Ily módon váratlan helyzetekben is jobban úrrá tud lenni az elektromos kéziszerszámon.
 - f) Viseljen alkalmas ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszer. Tartsa távol a haját és ruháját a mozgó részekről. A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó részekbe.
 - g) Amennyiben a készülékhez porszívó és porgyűjtő berendezés is szerelhető, akkor ezeket csatlakoztatni és megfelelően használni kell. A porszívó alkalmazása csökkentheti a por általi veszélyeztetést.
 - h) Ne gondolja, hogy biztonságban van és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos kéziszerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat akkor sem, ha többszöri használat után jól ismeri az elektromos kéziszerszám használatát. A figyelmetlen használat a másodperc töredéke alatt súlyos sérüléseket okozhat.
- d) A nem használt elektromos kéziszerszámot gyerekektől elzárva tárolja. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik annak használatát vagy nem olvasták az erre vonatkozó utasításokat. Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják azokat.
 - e) Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámokat és a betétszerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek tökéletesen működnek és nincsenek beszorulva, részei nincsenek eltörve vagy olyannyira megsérülve, hogy az befolyásolná az elektromos kéziszerszám működését. Az elektromos kéziszerszám használata előtt javíttassa meg a sérült részeket. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok okoznak.
 - f) A vágószerszámokat tartsa mindig élesen és tisztán. A gondosan karbantartott éles vágóeszközök kisebb valószínűséggel szorulnak be és könnyebben irányíthatók.
 - g) Az elektromos kéziszerszámot, a betétszerszámokat stb. a használati utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos kéziszerszám nem rendeltetészerű használata veszélyes helyzeteket teremthet.
 - h) A markolatokat és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán és olaj- illetve zsírtmentesen. A csúszós markolatok és fogófelületek nem teszik lehetővé az elektromos kéziszerszám biztonságos használatát és irányítását váratlan helyzetekben.

4. Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése

- a) Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. A munkájának megfelelő elektromos kéziszerszámot használja. A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban tud dolgozni a megadott teljesítmény-tartományban.
- b) Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelyiknek hibás a kapcsolója. Ha az elektromos kéziszerszámot már nem lehet be- és kikapcsolni, akkor a használata veszélyes és meg kell javíttatni.
- c) Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt beállításokat végez a készüléken, betétszerszámokat cserél vagy az elektromos kéziszerszámot elteszi. Ezzel a megelőző biztonsági intézkedéssel megakadályozható az elektromos kéziszerszám véletlen bekapcsolása.

5. Az akkumulátoros kéziszerszám használata és kezelése

- Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltővel töltsé. Olyan töltő esetén, amely egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére alkalmas, tűzveszély áll fenn, ha másfajta akkumulátorral használják.
- Csak az elektromos kéziszerszámba való akkumulátort használja. Más akkumulátorok használata sérülést okozhat és tűzveszélyes.
- A nem használt akkumulátort tartsa megfelelő távolságban gémparkcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek rövidzárlatot okozhatnak. Az akkumulátor érintkezési közötti rövidzárlat égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Helytelen alkalmazás esetén folyadék szivároghat ki az akkumulátorból. Ne érjen hozzá. Ha véletlenül mégis hozzáér, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, forduljon orvoshoz. A kiszivárgó akkumulátor-folyadék bőrirritációt vagy égési sérülést okozhat.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek és tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
- Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy magas hőmérsékletnek. Tűz vagy 130 °C (265 °F) feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat, és soha ne töltsé az akkumulátort és az akkumulátoros kéziszerszámot a használati útmutatóban megadott hőmérséklet-tartományon kívül. A helytelen töltés és a megengedett hőmérséklet-tartományon kívüli töltés tönkre teheti az akkumulátort és növeli a tűzveszélyt.



VIGYÁZAT! ROBBANÁSVESZÉLY!

Soha ne töltsön fel egyszer használatos elemeket.



Védje az akkumulátort hőségtől, például tartós napsütéstől, tűztől, víztől és nedvességtől.



Robbanásveszély áll fenn.



6. Szerviz

- Az elektromos kéziszerszámot csak képzett szakemberrel és csak eredeti cserealkatrészekkel javíttassa. Ezzel biztosítható az elektromos kéziszerszám hosszan tartó és biztonságos működése.
- Soha ne végezzen karbantartást sérült akkumulátorokon. Az akkumulátorok karbantartását csak a gyártó vagy hivatalos vevőszolgálatok végezhetik.

A csavarozóval kapcsolatos biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A készüléket csak a szigetelt markoló-felületénél fogja meg, ha olyan munkát végez, ahol a csavar rejtett áramvezetékekbe ütközhet. A csavar feszültség alatt álló vezetékkel történő érintkezése a készülék fém részeit is feszültség alá helyezheti és áramütést okozhat.

Vágó-tartozékkal kapcsolatos biztonsági utasítások

⚠ VESZÉLY!

- Ne nyúljon kezével a vágó területbe és a vágólemezhez.
- Mielőtt munkát végez a készüléken, ellenőrizze, hogy a forgásirány kapcsoló közepén van. Ez megakadályozza a véletlen bekapcsolódást.
- Csak működőképes védőburkolattal vágjon. A hibás védőburkolat nem védi meg Önt attól, hogy véletlenül a vágólemezhez érjen.

⚠ VESZÉLY!

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a védőburkolat kifogástalan állapotban van és a vágólemez meg van húzva.
- Mindig megfelelő méretű és megfelelő befogófurattal rendelkező vágólemezt használjon.

Töltővel kapcsolatos biztonsági utasítások

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.



A töltő kizárólag beltéri használatra alkalmas.

- Amennyiben a csatlakozóvezeték cseréje szükséges, azt a biztonság veszélyeztetésének elkerülése érdekében a gyártónak vagy képviselőjének kell elvégeznie.

FIGYELMEZTETÉS! A készülék akkumulátorának feltöltéséhez csak a készülékkel együtt szállított töltőt **9** használja.

Üzembe helyezés előtt

Készülék akkumulátorának töltése (lásd az A ábrát)

TUDNIVALÓ

- ▶ Az akkumulátor részben feltöltve kerül kiszállításra. Üzembe helyezés előtt töltsé legalább 1 óráig az akkumulátort. Ezzel biztosítható az akkumulátor teljes teljesítménye. A lítium-ion akkumulátor bármikor tölthető anélkül, hogy csökkenne az élettartama. A töltés megszakítása nem tesz kárt az akkumulátorban.
- ▶ A mellékelt töltő **9** csak ennek a készüléknek a töltéséhez alkalmas.
- ▶ Ha az akkumulátor töltésszelője **3** működés közben pirosan világítani kezd, akkor az akkumulátor kapacitása kevesebb, mint 30% és fel kell tölteni.
- ▶ Soha ne töltsé az akkumulátoros szerszámot, ha a környezet hőmérséklete 10 °C alatt vagy 40 °C felett van. A lítium-ion akkumulátor hosszabb tárolása esetén rendszeresen ellenőrizni kell az akkumulátor töltöttségét. Az optimális töltöttségi állapot 50% és 80% között van. Hűvös, száraz helyen, 0 °C és 50 °C közötti hőmérsékleten kell tárolni.

A töltés indítása:

- ◆ Csatlakoztassa a töltőkábel USB-C csatlakozódugóját **9b** a töltőaljzathoz **5**.
- ◆ Csatlakoztassa a töltőkábel USB-csatlakozódugóját **9a** a töltőre **9**.
- ◆ Csatlakoztassa a töltőt **9** 100 - 240 V ~ 50-60 Hz-es áramforrásra.

Az akkumulátor fel van töltve, ha az akkumulátor töltésszelője **3** pirosról zöldre vált.

A töltés befejezése:

- ◆ Válassza le a töltőt **9** az áramforrásról.
- ◆ Válassza le a töltőkábel USB-C csatlakozódugóját **9b** a töltőaljzatról **5**.

Tartozékok felszerelése

Rendeltetés:

- A forgatónyomaték-tartozékkal **10** a forgatóerő állítható be. A forgatónyomaték-tartozékkal **10** a csavarozás automatikusan megáll, amint a csavar meg van húzva. Ehhez állítsa be a szükséges forgatónyomatékot a 10 fokozaton belül.

TUDNIVALÓ

- ◆ A kiválasztott forgatónyomaték-fokozatot az elülső ► nyíljelzés mutatja.
- ◆ Kis csavarokhoz, ill. puha munkaanyaghoz válasszon alacsony fokozatot.
- ◆ Nagy csavarokhoz, kemény munkadarabokhoz, ill. csavarok kicsavarozásához válasszon magas fokozatot.
- Az excenter-tartozék **12** lehetővé teszi a fal-közeli helyeken történő csavarozást.
- A derékszög-tartozék **13** lehetővé teszi derékszögű csavarozási munkák végrehajtását.
- A vágó-tartozékkal **14** legfeljebb 6 mm vastag puha anyagok, pl. karton, szőnyeg, szövet és hasonlók vághatók.

Felszerelés:

TUDNIVALÓ

- Mielőtt munkákat végez a készüléken, ellenőrizze, hogy a forgásirányváltó kapcsoló **1** középen van. Ez megakadályozza a véletlen bekapcsolódást.
- ◆ Először húzza le a gumikupakot a szerszámbefogóról (lásd a B ábrát).
- ◆ Ekkor 45°-os lépésekben a készülékre helyezhetők a mellékelt tartozékok. Helyezze a tartozékokat a készülékre úgy, hogy a tartozék bekattanjon. (lásd a C. ábrát, a **10**. forgatónyomaték tartozékot).

Leszerelés:

- ◆ A tartozék levételéhez nyomja meg a **11**-es kioldó gombot és húzza le előre a tartozékot.
- ◆ Ezt követően helyezze vissza a gumikupakot a szerszámbefogóra.

Biték / csavarozó fejek cseréje (lásd a D ábrát)

Behelyezés:

- ◆ Helyezzen be egy bitet a szerszámbefogóba **8**.

Kivétel:

- ◆ Húzza ki a bitet a szerszámbefogóból **8**.

Vágólemezcseréje (lásd az E + F ábrát)

TUDNIVALÓ

- Mielőtt munkákat végez a készüléken, ellenőrizze, hogy a forgásirányváltó kapcsoló **1** középen van. Ez megakadályozza a véletlen bekapcsolódást.
- ◆ Először csatlakoztassa a vágó-tartozékot **14** a készülékre. Ezáltal blokkolva lesz a motororsó és ki lehet csavarni a csavart.
- ◆ Csavarja ki a csavart (I).
- ◆ Vegye ki a vágólemezt (II) úgy, hogy azt lefelé húzza.
- ◆ Csúsztasson be alulról egy új vágólemezt (II) lecsiszolt élével kifelé. Forgassa el a vágólemezt (II), amíg az be nem kattan a befogón (III).
- ◆ Húzza meg a csavart (I).
- ◆ Ezzel ismét használható a tartozék.

⚠ FIGYELEM!

- A vágó-tartozék védőburkolatán egy nyíl (☺) található. Ez a vágólemez ajánlott forgásirányát mutatja.

Üzembe helyezés

Az akkus csavarozó be- és kikapcsolása

Bekapcsolás:

- ◆ A készülék üzembevételéhez nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI kapcsolót **6**.

Kikapcsolás:

- ◆ A készülék kikapcsolásához engedje el a BE/KI kapcsolót **6**.

Forgásirányváltás

Óramutató járásával megegyező irányú működés:

- ◆ Tolja a forgásirányváltó kapcsolót **1** balra.
- ◆ Nyomja meg a BE/KI kapcsolót **6**. Az óramutató járásával megegyező irányú működést jelző forgásirány-jelző **2** világít. Ily módon csavarokat csavarozhat be.

Óramutató járásával ellentétes irányú működés:

- ◆ Tolja a forgásirányváltó kapcsolót **1** jobbra.
- ◆ Nyomja meg a BE/KI kapcsolót **6**. Az óramutató járásával ellentétes irányú működést jelző forgásirány-jelző **4** világít. Ily módon csavarokat csavarozhat ki.

Kapcsolózár:

- ◆ Tolja a forgásirányváltó kapcsolót **1** középpálsba. A BE/KI kapcsoló **6** blokkolva van.

TUDNIVALÓ

- ▶ lezárt BE- / KI-kapcsoló **6** lezárásakor továbbra is lehetséges a LED- lámpák **7** aktiválása. Nyomja meg a BE- / KI-kapcsolót **6**.

Ötletek és fogások

A csavarozóbiteket méretükkel és alakjukkal jelölik. Ha bizonytalan, először mindig próbálja ki, hogy a bit pontosan illeszkedik-e a csavarfejbe.

Karbantartás, tárolás és tisztítás



FIGYELMEZTETÉS!

ÁRAMÜTÉSVESZÉLY! Tisztítás előtt húzza ki a töltőt **9** a csatlakozóaljzatból.

TUDNIVALÓ

- ▶ Mielőtt munkákat végez a készüléken, ellenőrizze, hogy a forgásirányváltó kapcsoló **1** közepén van. Ez megakadályozza a véletlen bekapcsolódást.

Az akkumulátoros csavarozó nem igényel karbantartást.

- A készüléknek mindig tisztának, száraznak és olaj- vagy kenőanyagmentesnek kell lenni.
- Ne hagyja, hogy folyadék kerüljön a készülék belsejébe.
- A készülékház tisztításához használjon törlőkendőt. Soha ne használjon benzint, oldószert vagy olyan tisztítószer, ami kárt tesz a műanyagban.



FIGYELMEZTETÉS!

- Tisztítás előtt szerelje le a tartozékokat. Ezeket egy száraz törlőkendővel tisztítsa meg.
- A készüléket és a tartozékokat mindig tiszta, pormentes és száraz helyen tárolja.

Ártalmatlanítás



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyet a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.



Ne dobjon elektromos kéziszerszámot a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek és a nemzeti jogban való alkalmazásának megfelelően a használt elektromos kéziszerszámokat külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell újrahasznosítani.

Az elhasznált eszközök ártalmatlanítási lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.



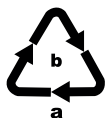
Ne dobjon akkumulátort a háztartási hulladékba!

TUDNIVALÓ

- ▶ A készülék beépített akkumulátorát ártalmatlanítás céljából nem lehet kivenni.
- ▶ A beépített lítium-ion akkumulátort csak szakember veheti ki. Az akkumulátor készülékházból történő eltávolításához az akkumulátornak üresnek kell lennie, és ki kell csavarni a készülékházon lévő csavarokat. Az akkumulátor csatlakozóit egyenként egymás után kell leválasztani és szigetelni.

A hibás vagy elhasználódott akkumulátorokat a 2006/66/EC irányelv szerint újra kell hasznosítani. Az akkumulátor-telepet és / vagy a készüléket a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken adhatja vissza.

Az elhasznált elektromos kéziszerszámok / akkumulátor-telepek ártalmatlanítási lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál. A beépített lítium-ion akkumulátort csak szakember veheti ki. Az akkumulátor készülékházból történő eltávolításához az akkumulátornak üresnek kell lennie és le kell csavarni a készülékházon lévő csavarokat. Az akkumulátor csatlakozóit egyenként egymás után kell leválasztani és szigetelni.



A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon látható jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:

- 1–7: Műanyag,
- 20–22: Papír és karton,
- 80–98: Kompozit anyagok



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garancia lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásának kitétt és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 12345).
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 123456 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

! FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készüléket szervizben vagy villamosági szakemberrel és kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával javíttassa. Ezzel biztosítható a készülék hosszan tartó biztonsága.
- ▶ A csatlakozót és a hálózati vezetékét mindig az eszköz gyártójával vagy ügyfélszolgálatával cseréltesse. Ezzel biztosítható a készülék hosszan tartó biztonsága.

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 317136_1904

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Mi, a KOMPERNASS HANDELS GMBH, a dokumentáció felelőse: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG, ezennel igazoljuk, hogy ez a termék megfelel az alábbi szabványoknak, normatív dokumentumoknak és EK-irányelveknek:

**Gépek irányelv
(2006/42/EU)**

**Kisfeszültségű elektromos berendezésekről szóló EK-irányelv
(2014/35/EU) (csak töltő)**

**Elektromágneses összeférhetőség
(2014/30/EU)**

**RoHS irányelv
(2011/65/EU)***

*A megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért kizárólag a gyártó felel. A nyilatkozat fenti tárgya megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011. június 8-i, 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv előírásainak.

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-2:2014

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Típus / Készülék megnevezése: Akkus csavarozó PAS 4 C4

Gyártási év: 2019-07

Sorozatszám: IAN 317136_1904

Bochum, 2019.08.14.



Semi Uguzlu - minőségbiztosítási vezető -

A továbbfejlesztés érdekében a műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Kazalo

Uvod	14
Predvidena uporaba	14
Opombe k blagovnim znamkam	14
Oprema	14
Vsebina kompleta	14
Tehnični podatki	14
Splošna varnostna navodila za električna orodja	15
1. Varnost na delovnem mestu	15
2. Električna varnost	15
3. Varnost oseb	16
4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem	16
5. Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem	17
6. Servis	17
Varnostna navodila za vrtalne vijaknike	18
Varnostna navodila za rezalni nastavek	18
Varnostna navodila za polnilnike	18
Pred prvo uporabo	19
Polnjenje akumulatorja (glejte sliko A)	19
Namestitve nastavkov	19
Zamenjava nastavkov/vijačnih nastavkov (glejte sliko D)	20
Zamenjava rezalne plošče (glejte sliki E + F)	20
Začetek uporabe	20
Vklop/izklop akumulatorskega vijaknika	20
Preklop smeri vrtenja	20
Koristni nasveti	20
Vzdrževanje, shranjevanje in čiščenje	21
Odstranjevanje med odpadke	21
Proizvajalec	22
Pooblaščen serviser	22
Pooblaščen serviser	22
Garancijski list	22
Prevod izvirne izjave o skladnosti	23

AKUMULATORSKI VIJAČNIK PAS 4 C4

Uvod

Čestitamo vam ob nakupu nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Naprava je namenjena za privijanje v les, umetne snovi in kovine. Rezalni nastavek je predviden izključno za rezanje mehkih materialov, npr. kartona ipd., do debeline 6 mm. Napravo uporabljajte samo na opisan način in za navedene namene. Naprava ni namenjena za poslovno uporabo. Vsaka druga vrsta uporabe ali sprememba naprave velja za predvideno in povzroči bistveno nevarnost nesreče. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepredvidene uporabe.

Opombe k blagovnim znamkam

USB® je zaščitena blagovna znamka podjetja USB Implementers Forum, Inc.

Vsa druga imena in izdelki so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.

Oprema

- ➊ preklopnik smeri vrtenja/zapora vklopa
- ➋ prikaz vrtenja v desno
- ➌ prikaz stanja akumulatorja
- ➍ prikaz vrtenja v levo
- ➎ vtičnica za polnjenje
- ➏ stikalo za vklop/izklop
- ➐ lučke LED
- ➑ nastavek za orodje
- ➒ polnilnik
- ➓ vtič USB polnilnega kabla


- ➑ vtič USB-C polnilnega kabla
- ➒ nastavek za navor
- ➓ tipka za sprostitiv
- ➑ ekscentrski nastavek
- ➒ kotni nastavek
- ➓ rezalni nastavek
- ➑ vijaki nastavki in podaljšek za nastavke

Vsebina kompleta

- 1 akumulatorski vijaknik
- 1 polnilnik
- 1 torbica
- 1 polnilni kabel
- 26 vijaknih nastavkov x 25 mm
- 2 vijakna nastavka x 50 mm
- 1 podaljšek za vijakne nastavke
- 1 nastavek za navor
- 1 ekscentrski nastavek
- 1 kotni nastavek
- 1 rezalni nastavek
- 1 navodila za uporabo

Tehnični podatki

Akumulatorski vijaknik: PAS 4 C4

Nazivna napetost:	4 V \equiv (enosmerni tok)
Akumulator (vgrajen):	 (1 celica)
Kapaciteta akumulatorja:	1500 mAh
Nazivno število vrtljajev v prostem teku:	n_0 200 min ⁻¹
Navor:	najv. 5,0 Nm
Nastavek za orodje:	6,35 mm (1/4")

Za polnjenje akumulatorskega orodja uporabljajte samo naslednji polnilnik:

PAS 4 C4-1:

VHOD/Input:

Nazivna napetost: 100–240 V~ 50-60 Hz (izmenični tok)

Nazivni tok: 16 W

IZHOD/Output:

Nazivna napetost: 5,0 V \equiv (enosmerni tok)

Nazivni tok: 1700 mA
 Trajanje polnjenja: pribl. 1 uro
 Razred zaščite: II/□ (dvojna izolacija)

Informacije o hrupu in vibracijah:

Izmerjene vrednosti hrupa so bile ugotovljene v skladu s standardom EN 62841. A-vrednotena raven hrupa pri električnem orodju običajno znaša:

Raven zvočnega tlaka: $L_{PA} = 67,8$ dB (A)

Raven zvočne moči: $L_{WA} = 78,8$ dB (A)

Negotovost K: $K_{PA/WA} = 3$ dB

Vrednosti tresljajev (vektorska vsota treh smeri), izračunane v skladu z EN 62841:

Vijaki:

Vrednost emisij tresljajev: $a_h = 0,79$ m/s²

Negotovost: $K = 1,5$ m/s²

OPOMBA

- Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene v standardiziranem preskusnem postopku in se lahko uporabljajo za medsebojno primerjavo električnih orodij.
- Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisij hrupa se lahko uporabljajo tudi za uvodno oceno izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO!

- Emisije tresljajev in hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedenih vrednosti, kar je odvisno od vsakokratnega načina uporabe električnega orodja, še posebej pa od vrste obdelovanca za obdelavo.
- Obremenitev poskušajte ohranjati na čim nižji ravni. Primera ukrepov za zmanjšanje obremenitve s tresljaji sta nošenje rokavic pri uporabi orodja in omejitev delovnega časa. Ob tem je treba upoštevati vse dele obratovalnega cikla (na primer čase, ko je električno orodje izklopljeno, ter čase, v katerih je vklopljeno, vendar obratuje brez obremenitve).



Splošna varnostna navodila za električna orodja



⚠ OPOZORILO!

- Preberite vsa varnostna navodila, navodila, slike in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. Nedoslednost pri upoštevanju spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vsa varnostna navodila in druga navodila shranite za prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje«, ki se uporablja v varnostnih navodilih, se nanaša na električna orodja z napajanjem iz električnega omrežja (z električnim kablom) in na električna orodja z akumulatorskim napajanjem (brez električnega kabla).

1. Varnost na delovnem mestu

- Svoje delovno območje vzdržujte čisto in dobro osvetljeno. Nered in neosvetljena delovna območja lahko privedejo do nezgod.
- Električnega orodja ne uporabljajte v okoljih, kjer je prisotna nevarnost eksplozije in kjer so prisotni vnetljivi plini, tekočine ali prah. Električna orodja se iskrijo, kar lahko povzroči vžig praha ali hlupov.
- Otrokom in drugim osebam med uporabo električnega orodja ne pustite blizu. Zaradi odvratanja pozornosti lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

2. Električna varnost

- Priključni vtič električnega orodja mora biti primeren za vtičnico. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Skupaj z zaščitno ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte vtičev za prilagoditev. Nespremenjeni vtiči in primerne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, je povečano tveganje zaradi električnega udara.

- c) Električno orodje varujte pred dežjem ali vlago. Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
 - d) Električnega kabla ne uporabljajte za druge namene, na primer za prenašanje ali obešanje električnega orodja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Električni kabel varujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli. Poškodovani ali zviti električni kabli povečajo tveganje električnega udara.
 - e) Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo električne podaljške, ki so odobreni za uporabo na prostem. Uporaba električnega podaljška, primerne za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.
 - f) Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok. Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.
- d) Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitvena orodja ali ključce za vijake. Orodje ali ključ za vijake na vrtečem se delu električnega orodja lahko povzroči telesne poškodbe.
 - e) Izogibajte se neobičajni drži telesa. Poskrbite za trdno stojišče in vedno vzdržujte ravnost. Tako lahko električno orodje v nepričakovanih situacijah bolje obvladate.
 - f) Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila imejte varno oddaljena od premikajočih se delov. Premikajoči se deli lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
 - g) Če lahko vgradite priprave za sesanje ali prestrezanje praha, jih priključite in jih uporabljajte pravilno. Uporaba naprave za sesanje praha lahko zmanjša nevarnost zaradi praha.
 - h) Ne bodite iz napačnih razlogov prepričani o lastni varnosti in ne ravnajte drugače, kot je navedeno v varnostnih pravilih za električno orodje, tudi če ste električno orodje uporabili že večkrat in ste z njim seznanjeni. Nepazljivo ravnanje lahko v nekaj sekundah povzroči hude telesne poškodbe.

3. Varnost oseb

- a) Bodite pozorni, pazite, kaj počnete, dela z električnim orodjem se lotite premišljeno. Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Že en sam trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- b) Nosite osebno zaščitno opremo in vedno tudi zaščitna očala. Uporaba osebne zaščitne opreme, kot so maska za zaščito pred prahom, nedrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od vrste in uporabe električnega orodja, zmanjša tveganje telesnih poškodb.
- c) Preprečite nenamerni zagon naprave. Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga priključite na električno napajanje in/ali akumulator, ga dvignete ali prenašate. Če imate pri prenašanju električnega orodja prst na stikalo ali vklopljeno električno orodje priključite na električno napajanje, lahko pride do nesreče.

4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- a) Električnega orodja ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabljajte primerno električno orodje. Delo s primernim električnim orodjem v navedenem območju moči je boljše in varnejše.
- b) Ne uporabljajte električnih orodij z okvarjenim stikalom. Električno orodje, ki ga ni več mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) Pred spreminjanjem nastavitve naprave, menjavo delovnega orodja ali odlaganjem električnega orodja izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljivi akumulator. S tem previdnostnim ukrepom preprečite nenamerni zagon električnega orodja.

- d) Ko električnih orodij ne uporabljate, jih hranite zunaj dosega otrok. Osebam, ki z uporabo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil, ne dovolite uporabljati električnega orodja. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) Električna orodja in delovna orodja skrbno vzdržujte. Preverjajte, ali premični deli orodja delujejo brezhibno in niso zatakneni ter ali deli niso odlomljeni ali tako poškodovani, da je ovirano delovanje električnega orodja. Pred uporabo električnega orodja poskrbite za popravilo poškodovanih delov. Veliko nesreč nastane zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.
- f) Rezalna orodja vzdržujte ostra in čista. Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- g) Električno orodje, pribor, delovno orodje itd. uporabljajte skladno s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto opravila, ki ga izvajate. Uporaba električnih orodij za namene, za katere niso predvidena, lahko povzroči nevarne situacije.
- h) Ročaje in površine ročajev vzdržujte suhe, čiste ter brez olja in maščobe. Drseči ročaji in površine za oprijem ne omogočajo varne uporabe ter obvladovanja električnega orodja v nepredvidljivih situacijah.

5. Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem

- a) Akumulatorje polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec. Če polnilnik, ki je namenjen za določeno vrsto akumulatorjev, uporabljate z drugimi vrstami akumulatorjev, obstaja nevarnost požara.
- b) V električnih orodjih uporabljajte samo zanje predvidene akumulatorje. Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči telesne poškodbe in nevarnost požara.
- c) Akumulator, ki ga ne uporabljate, hranite stran od pisarniških sponk, kovancev, ključev, žbljev, vijakov in drugih manjših kovinskih predmetov, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov. Kratek stik med kontakti akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.

- d) Ob napačni uporabi lahko iz akumulatorja izteče tekočina. Izogibajte se stiku s to tekočino. Ob nenamernem stiku mesto sperite z vodo. Če pride tekočina v oči, poleg tega poiščite zdravniško pomoč. Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko draži kožo ali povzroči opekline.
- e) Ne uporabljajte poškodovanih ali spremenjenih akumulatorjev. Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo požar, eksplozijo ali nevarnost telesnih poškodb.
- f) Akumulatorjev ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Ogenj ali temperature nad 130 °C (265 °F) lahko povzročijo eksplozijo.
- g) Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorja ali akumulatorskega orodja nikoli ne polnite zunaj temperaturnega območja, navedenega v navodilih za uporabo. Napačno polnjenje ali polnjenje zunaj dovoljenega temperaturnega območja lahko uniči akumulator in poveča nevarnost požara.



POZOR! NEVARNOST EKSPLOZIJE!
Nikoli ne polnite baterij, ki niso namenjene za polnjenje.



Akumulator zaščitite pred vročino, na primer tudi pred dolgotrajno neposredno sončno svetlobo, in ognjem, vodo ter vlago.



Obstaja nevarnost eksplozije.



6. Servis

- a) Električno orodje dajte v popravilo samo usposobljenemu strokovnemu osebju, ki naj uporablja izključno originalne nadomestne dele. S tem zagotovite, da se ohrani varnost električnega orodja.
- b) Poškodovanih akumulatorjev nikoli ne vzdržujte. Vsakršno vzdrževanje akumulatorjev naj izvaja izključno proizvajalec ali pooblaščen servisna služba.

Varnostna navodila za vrtalne vijaknike

OPOZORILO!

- Napravo med delom, pri katerem lahko vijak naleti na skrite električne napeljave, držite za izolirane površine ročajev. Stik vijaka z napeljavo pod napetostjo lahko povzroči prenos napetosti tudi na kovinske dele naprave in privede do električnega udara.

Varnostna navodila za rezalni nastavek

NEVARNOST!

- Z rokami ne smete seči na območje rezanja in rezalne plošče.
- Preden začnete izvajati dela na napravi, se prepričajte, da je preklopnik smeri vrtenja na sredini. Tako ne pride do nenamernega vklopa.
- Rezanje izvajajte, samo če je zaščitni pokrov primeren za uporabo. Okvarjeni zaščitni pokrov vas ne zaščiti pred nehotenim stikom z rezalno ploščo.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je zaščitni pokrov v brezhibnem stanju in je rezalna plošča trdno pritrjena.
- Vedno uporabite rezalne plošče pravilne velikosti in s primerno vrtno za nameščanje.


Varnostna navodila za polnilnike

- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem napravo lahko uporabljajo le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.



Polnilnik je primeren samo za uporabo v notranjih prostorih.

- Če je treba zamenjati priključno napeljavo, mora to izvesti proizvajalec ali njegov zastopnik, da ne pride do ogrožanja varnosti.

OPOZORILO! Za polnjenje akumulatorja te naprave uporabljajte samo polnilnik , priložen tej napravi.

Pred prvo uporabo

Polnjenje akumulatorja (glejte sliko A)

OPOMBA

- ▶ Akumulator se dostavi delno napolnjen. Akumulator pred prvo uporabo v polnilniku polnite najmanj 1 uro. S tem zagotovite polno moč akumulatorja. Litij-ionski akumulator lahko polnite kadar koli, ne da bi skrajšali njegovo življenjsko dobo. Prekinitev polnjenja akumulatorju ne škodi.
- ▶ Priloženi polnilnik **9** je primeren samo za polnjenje te naprave.
- ▶ Če prikaz stanja akumulatorja **3** med delovanjem zasveti rdeče, ima akumulator manj kot 30 % kapacitete in ga je treba napolniti.
- ▶ Akumulatorskega orodja nikoli ne polnite, če je temperatura okolice pod 10 ali nad 40 °C. Če litij-ionski akumulator hranite dlje časa, morate redno preverjati njegovo napolnjenost. Najprimernejša napolnjenost je med 50 in 80 %. Akumulator naj bo shranjen na hladnem in suhem mestu pri temperaturi okolice med 0 in 50 °C.

Zaženite postopek polnjenja:

- ◆ Povežite vtič USB-C polnilnega kabla **9b** z vtičnico za polnjenje **5**.
- ◆ Povežite vtič USB polnilnega kabla **9a** s polnilnikom **9**.
- ◆ Priključite polnilnik **9** na vir napajanja s 100–240 V ~ 50-60 Hz.

Akumulator je napolnjen, če se prikaz stanja akumulatorja **3** preklopi iz rdeče na zeleno.

Konec polnjenja:

- ◆ Ločite polnilnik **9** od vira električnega toka.
- ◆ Ločite vtič USB-C polnilnega kabla **9b** od vtičnice za polnjenje **5**.

Namestitev nastavkov

Namen uporabe:

- Z nastavkom za navor **10** lahko nastavite silo vrtenja. Z nastavkom za navor **10** se privijanje samodejno zaustavi, ko je vijak privit. V ta namen nastavite potreben navor v okviru 10 stopenj.

OPOMBA

- ◆ Izbrano stopnjo navora kaže sprednja puščična oznaka ►.
- ◆ Izberite nizko stopnjo za majhne vijake oz. mehke materiale.
- ◆ Izberite visoko stopnjo za velike vijake, trde materiale oz. odvijanje vijakov.
- Ekscentrski nastavek **12** vam omogoča privijanje tudi blizu stene.
- Kotni nastavek **13** vam omogoča izvedbo privijanja pod pravim kotom.
- Rezalni nastavek **14** vam omogoča rezanje mehkih materialov, npr. kartona, preproge, blaga ipd., do debeline 6 mm.

Montaža:

OPOMBA

- ▶ Preden začnete izvajati dela na napravi, se prepričajte, da je preklopnik smeri vrtenja **1** na sredini. Tako ne pride do nenamernega vklopa.
- ◆ Najprej odstranite gumijast pokrov z nastavka za orodje (glejte sliko B).
- ◆ Zdaj lahko na napravo namestite priložene nastavke v korakih po 45°. Nataknite nastavek na napravo, tako da se nastavek zaskoči. (glejte sliko C, primer nastavek navora **10**).

Demontaža:

- ◆ Za ločitev nameščenih nastavkov z naprave pritisnite tipko za sprostitvev **11** in nastavek sнемite v smeri naprej.
- ◆ Potem gumijasti pokrov znova nataknite na nastavek za orodje.

Zamenjava nastavkov/vijačnih nastavkov (glejte sliko D)

Vstavljanje:

- ♦ Vstavite vijačni nastavek v nastavek za orodje ③.

Odstranitev:

- ♦ Vijačni nastavek izvlecite iz nastavka za orodje ③.

Zamenjava rezalne plošče (glejte slike E + F)

OPOMBA

- ▶ Preden začnete izvajati dela na napravi, se prepričajte, da je preklopnik smeri vrtenja ① na sredini. Tako ne pride do nenamernega vklopa.
- ♦ Najprej na napravo priključite rezalni nastavek ⑭. Tako se blokira vreteno motorja in je vijak mogoče odviti.
- ♦ Odvijte vijak (I).
- ♦ Odstranite rezalno ploščo (II), tako da jo povlečete navzdol.
- ♦ Potisnite novo rezalno ploščo (II) s pobrušenim robom navzven od spodaj v napravo. Rezalno ploščo (II) obračajte, tako da se zaskoči na nastavku za orodje (III).
- ♦ Zategnite vijak (I).
- ♦ Nastavek zdaj lahko znova uporabite.

⚠ POZOR!

- ▶ Na zaščitnem pokrovu rezalnega nastavka je puščica (U). Ta vam prikazuje priporočeno smer vrtenja rezalne plošče.

Začetek uporabe

Vklop/izklop akumulatorskega vijačnika

Vklop:

- ♦ Za zagon naprave pritisnite stikalo za vklop/izklop ⑥ in ga držite pritisnjena.

Izklop:

- ♦ Za izklop naprave spustite stikalo za vklop/izklop ⑥.

Preklop smeri vrtenja

Vrtenje v desno:

- ♦ Preklopnik smeri vrtenja ① potisnite v levo.
- ♦ Pritisnite stikalo za vklop/izklop ⑥. Prikaz vrtenja v desno ② sveti. Vijake lahko zdaj privijete.

Vrtenje v levo:

- ♦ Preklopnik smeri vrtenja ① potisnite v desno.
- ♦ Pritisnite stikalo za vklop/izklop ⑥. Prikaz vrtenja v levo ④ sveti. Vijake lahko zdaj odvijete.

Zapora vklopa:

- ♦ Preklopnik smeri vrtenja ① potisnite v srednji položaj. Stikalo za vklop/izklop ⑥ je blokirano.

OPOMBA

- ▶ Če za vklop/izklop ⑥ stikalo, je možno tudi, da aktivirate lučke LED ⑦ svetilke. V ta namen pritisnite na stikalom za vklop/izklop ⑥.

Koristni nasveti

Vijačni nastavki so označeni s svojo mero in obliko. Če ste negotovi, zmeraj najprej preverite, ali je vijačni nastavek v vijačni glavi nameščen brez zračnosti.

Vzdrževanje, shranjevanje in čiščenje



OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA! Pred čiščenjem naprave polnilnik **!** izklopite iz vtičnice.

OPOMBA

- Preden začnete izvajati dela na napravi, se prepričajte, da je preklopnik smeri vrtenja **!** na sredini. Tako ne pride do nenamernega vklopa.

Akumulatorskega vijáčnika ni treba vzdrževati.

- Naprava mora biti zmeraj čista, suha in brez olja ali maziv.
- V notranjost naprave ne smejo zaiti nobene tekočine.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte krpo. Nikoli ne uporabljajte bencina, topil ali čistil, ki razžirajo umetne snovi.

! OPOZORILO!

- Pred čiščenjem odstranite nastavke. Očistite jih s suho krpo.
- Napravo in dele njenega pribora vedno hranite čiste, brez prahu ter suhe.

Odstranjevanje med odpadke



Embalaža je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na krajevnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.



Električnih orodij ne zavržite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko Direktivo 2012/19/EU o odpadnih električnih in elektronskih napravah ter njenem izvajanju v nacionalni zakonodaji je treba neuporabna električna orodja zbirati ločeno in jih oddati za okoljsko primerno predelavo.

O možnostih za odstranitev neuporabne naprave povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Akumulatorjev ne odvržite med gospodinjske odpadke!

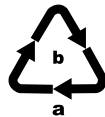
Li-ion

OPOMBA

- Vgrajenega akumulatorja za odstranitev med odpadke ni mogoče odstraniti iz naprave.
- Vgrajeni litij-ionski akumulator sme odstraniti samo strokovno osebje. Za odstranitev akumulatorja iz ohišja mora biti akumulator prazen in je treba odviti vijake na ohišju. Priključke akumulatorja je treba drugega za drugim posamezno prerezati in izolirati.

Okvarjene ali izpraznjene akumulatorje je treba v skladu z Direktivo 2006/66/EC reciklirati. Akumulator in/ali napravo oddajte na javnih zbirališčih.

O možnostih odstranitve neuporabnih električnih orodij/akumulatorja povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi. Vgrajeni litij-ionski akumulator sme odstraniti samo strokovno osebje. Za odstranitev akumulatorja iz ohišja mora biti akumulator prazen in je treba odviti vijake na ohišju. Priključke akumulatorja je treba drugega za drugim posamezno prerezati in izolirati.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način.

Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite med seboj. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in števkami (b) z naslednjim pomenom:
1–7: umetne snovi,
20–22: papir in karton,
80–98: kompozitni materiali



O možnostih za odstranitev odslužene-ga izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščenim servisom

OPOZORILO!

- ▶ Naprave dajte v popravilo samo servisni službi ali strokovnjaku za elektrotehniko, ki naj uporablja le originalne nadomestne dele. S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.
- ▶ Zamenjavo vtiča ali priključnega voda zmeraj prepustite proizvajalcu naprave ali njegovi servisni službi. S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.

Pooblaščenim servisom

SI Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 317136_1904

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.

4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

OPOMBA

- ▶ Pri orodjih Parkside in Florabest nam pošljite samo pokvarjeni izdelek brez pribora (npr. akumulatorja, kovčka za shranjevanje, vgradnega orodja itd.).

Prevod izvirne izjave o skladnosti

Podjetje KOMPERNASS HANDELS GMBH in odgovorna oseba za dokumentacijo: gospod Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA, izjavljamo, da je ta izdelek skladen z naslednjimi standardi, normativnimi dokumenti in direktivami ES:

**Direktiva o strojih
(2006/42/EC)**

**Direktiva ES o nizkonapetostnih napravah
(2014/35/EU) (samo polnilnik)**

**Direktiva o elektromagnetni združljivosti
(2014/30/EU)**

**Direktiva RoHS
(2011/65/EU)***

*Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Uporabljeni harmonizirani standardi:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-2:2014

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tip/oznaka naprave: akumulatorski vijačnik PAS 4 C4

Leto izdelave: 07-2019

Serijska številka: IAN 317136_1904

Bochum, 14.08.2019




Semi Uguzlu, vodja kakovosti

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb zaradi razvoja.

Obsah

Úvod	26
Použití v souladu s určením.	26
Informace o ochranných známkách	26
Vybavení	26
Rozsah dodávky.	26
Technické údaje	26
Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí	27
1. Bezpečnost na pracovišti	27
2. Elektrická bezpečnost.	27
3. Bezpečnost osob	28
4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití	28
5. Manipulace s akumulátorovým nářadím a jeho použití	29
6. Servis	29
Bezpečnostní pokyny pro šroubováky	30
Bezpečnostní pokyny pro řezací nástavec	30
Bezpečnostní pokyny pro nabíječky	30
Před uvedením do provozu	31
Nabíjení akumulátoru přístroje (viz obr. A)	31
Montáž nástavců	31
Výměna bitů / šroubovacích nástavců (viz obr. D)	32
Výměna řezného listu (viz obr. E + F)	32
Uvedení do provozu	32
Zapnutí/vypnutí akumulátorového šroubováku	32
Přepínání směru otáčení	32
Tipy a triky	32
Údržba, skladování a čištění	33
Likvidace	33
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	34
Servis	35
Dovozce	35
Překlad originálu prohlášení o shodě	36

MULTIFUNKČNÍ AKU ŠROUBOVÁK PAS 4 C4

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku.

Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen ke šroubování do dřeva, umělé hmoty a kovu. Řezací nástavec je určen výhradně pro řezání měkkých materiálů, jako je např. kartón apod., až do tloušťky 6 mm. Přístroj používejte pouze předepsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Přístroj není určen pro podnikatelské účely. Jakékoli jiné použití nebo úprava přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují značné riziko úrazu. Za škody, které vzniknou při použití v rozporu s určením, nenese výrobce odpovědnost.

Informace o ochranných známkách

USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.

Všekeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Vybavení

- 1 přepínač směru otáčení / zajištění proti zapnutí
- 2 indikace směru otáčení doprava
- 3 indikace stavu nabití akumulátoru
- 4 indikace směru otáčení doleva
- 5 nabíjecí zdířka
- 6 vypínač
- 7 kontrolky LED
- 8 upnutí nástroje
- 9 nabíječka
- 9a konektor USB nabíjecího kabelu
- 9b konektor USB C nabíjecího kabelu


- 10 momentový nástavec
- 11 odblokovací tlačítko
- 12 výstředníkový nástavec
- 13 úhlový nástavec
- 14 řezací nástavec
- 15 bity a prodloužení bitu

Rozsah dodávky

- 1 multifunkční aku šroubovák
- 1 nabíječka
- 1 taška
- 1 nabíjecí kabel
- 26 bitů x 25 mm
- 2 bity x 50 mm
- 1 prodloužení bitu
- 1 momentový nástavec
- 1 výstředníkový nástavec
- 1 úhlový nástavec
- 1 řezací nástavec
- 1 návod k obsluze

Technické údaje

Multifunkční aku šroubovák: PAS 4 C4

Jmenovité napětí:	4 V --- (stejnoseměrný proud)
Akumulátor (integrováný):	 (1 článěk)
Kapacita akumulátoru:	1500 mAh
Domezovací volnoběžné otáčky:	n_0 200 min ⁻¹
Krouticí moment:	max. 5,0 Nm
Upnutí nářadí:	6,35 mm (1/4")

Pro nabíjení akumulátorového nástroje používejte pouze následující nabíječku:

PAS 4 C4-1:

VSTUP / input:

Domezovací napětí:	100-240 V ~ 50-60 Hz (střídavý proud)
Domezovací proud:	16 W

VÝSTUP / output:

Domezovací napětí:	5,0 V \equiv (stejnoseměrný proud)
Domezovací proud:	1700 mA
Doba nabíjení:	cca 1 hodinu
Třída ochrany:	II/□ (dvojitá izolace)

Informace o hluku a vibracích:

Naměřená hodnota hluku byla stanovena podle normy EN 62841. Typická hladina hluku elektrického nářadí s hodnocením A:

Hladina akustického tlaku: $L_{pA} = 67,8$ dB (A)

Hladina akustického výkonu: $L_{WA} = 78,8$ dB (A)

Nejistota K: $K_{pA/WA} = 3$ dB

Hodnoty vibrací (součet vektorů tří směrů) stanoveny v souladu s EN 62841:

Šrouby:

Hodnota emise vibrací: $a_h = 0,79$ m/s²

Nejistota: $K = 1,5$ m/s²

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Uvedené hodnoty emise vibrací a uvedené hodnoty emise hluku byly měřeny pomocí standardizované zkušební metody a lze je použít pro srovnání elektrického nářadí s jiným nářadím.
- ▶ Uvedené hodnoty emise vibrací a uvedené hodnoty emise hluku lze rovněž použít k předběžnému posouzení zatížení.

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Emise vibrací a hluku se mohou lišit během skutečného používání elektrického nářadí od uvedených hodnot v závislosti na způsobu, kterým se elektrické nářadí používá, zejména na způsobu, jakým je obrobek opracováván.
- ▶ Snažte se udržovat zatížení co nejnižší. Příkladem opatření ke snížení zatížení vibracemi je použití rukavic při práci s nářadím a omezení doby práce s nářadím. Přitom se musí zohlednit všechny části provozního cyklu (například časy, kdy je elektrické nářadí vypnuté, a časy, kdy je sice zapnuté, ale běží bez zatížení).



Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ **Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technická data, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno.** Zanedbání dodržování následujících bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru a/nebo těžkým zraněním.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ užívaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrická nářadí napájená ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrická nářadí napájená akumulátorem (bez síťového kabelu).

1. Bezpečnost na pracovišti

- Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený. Nepořádek a neosvětlený pracovní prostor mohou vést k úrazům.
- S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí vytváří jiskry, od nichž se může vznítit prach nebo výpary.
- Nedovolte dětem ani jiným osobám, aby se přibližovaly k elektrickému nářadí v době, kdy ho používáte. V případě odvedení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

2. Elektrická bezpečnost

- Přípojná zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka se nesmí žádným způsobem pozměňovat. **Nepoužívejte adaptérové zástrčky v kombinaci s uzemněným elektrickým nářadím.** Nepozměněné zástrčky a jim odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako např. od trubek, topení, sporáků a chladniček. Je-li Vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

- c) Elektrická nářadí chráňte před deštěm a vlhkostí. Vniknutím vody do elektrického nářadí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Nepoužívejte připojovací vedení v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky.** Udržujte připojovací vedení v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vysoké teploty, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí přístroje. Poškozená nebo zapletená připojovací vedení zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte pouze taková prodlužovací vedení, jež jsou schválena i pro venkovní použití. Používáním prodlužovacího vedení vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Pokud nelze zabránit provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič. Použitím proudového chrániče se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) Předtím, než elektrické nářadí zapnete, odstraňte nastavovací nástroje nebo šroubováky. Pokud se nástroj nebo šroubovák nachází v otáčející se části elektrického nářadí, může to vést ke zranění.
- e) Vyhýbejte se nepřírozenému držení těla. Zajistěte si bezpečnou stabilitu a neustále udržujte rovnováhu. Tak dokážete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí.** Volný a nepřiléhavý oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.
- g) Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, potom se tato musí připojit a správně použít. Použitím odsávání prachu se může snížit ohrožení prachem.
- h) **Nenechte se ukonejšit falešným bezpečím a neopomíjejte bezpečnostní předpisy pro elektrická nářadí, i když elektrické nářadí po opakovaném použití již znáte.** Nepozorná manipulace může způsobit v zlomku sekundy vážná zranění.

3. Bezpečnost osob

- a) **Buďte neustále pozorní, sledujte své počínání a k práci s elektrickým nářadím přistupujte s rozumem.** Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může způsobit vážná zranění.
- b) **Noste osobní ochranné prostředky a vždy i ochranné brýle.** Nošením osobních ochranných prostředků, jako je ochranná maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, a to v závislosti na druhu a použití elektrického nářadí, se snižuje riziko zranění.
- c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu. Než elektrické nářadí zapojíte do elektrické sítě a/nebo připojíte akumulátor nebo než nářadí zvednete či přenesete, ujistěte se, zda je vypnuté.** Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na spínači, nebo pokud do sítě zapojíte již zapnuté elektrické nářadí, může dojít k úrazu.

4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití

- a) **Elektrické nářadí nepřetěžujte.** Pro práci používejte elektrické nářadí vhodné k danému účelu. S vhodným elektrickým nářadím se Vám bude v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož spínač je vadný.** Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, představuje nebezpečí a musí se opravit.
- c) **Před nastavováním přístroje, výměnou dílů vsazeného nástroje nebo odložením elektrického nářadí, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.
- d) **Nepoužívaná elektrická nářadí udržujte mimo dosah dětí.** Nedovoľte používat elektrické nářadí osobám, které s ním nejsou obeznáme-

- ny nebo které nečety tento návod. Elektrická nářadí jsou nebezpečná, pokud je používají nezkušené osoby.
- e) Údržbu elektrických nářadí a vsazeného nástroje vykonávejte pečlivě. Zkontrolujte, zda jsou v pořádku pohyblivé části přístroje a zda nejsou sevřené, zda nejsou některé součásti rozbité nebo natolik poškozené, že je funkčnost elektrického nářadí omezena. Poškozené části elektrického nářadí nechte před jeho použitím opravit. Řada úrazů má svou příčinu ve špatné údržbě elektrických nářadí.
 - f) Řezné nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu. Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se vedou.
 - g) Elektrické nářadí, příslušenství, vsazené nástroje atd. používejte dle těchto pokynů. Zohledňujte přitom pracovní podmínky a vykonávanou činnost. Použití elektrických nářadí k jiným než určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.
 - h) Udržujte rukojeti a plochy rukojetí suché, čisté a bez oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti a plochy rukojetí neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

5. Manipulace s akumulátorovým nářadím a jeho použití

- a) Akumulátory nabíjejte pouze nabíječkami doporučenými výrobcem. U nabíječky, která je určena pro určitý typ akumulátorů, hrozí nebezpečí vzniku požáru, je-li používána s jinými akumulátory.
- b) V elektrickém nářadí používejte jen akumulátory pro ně určené. Používání jiných akumulátorů může způsobit zranění a požár.
- c) Nepoužívaný akumulátor udržujte v dostatečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných drobných kovových předmětů, které mohou způsobit přemostění kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.

- d) Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Zabraňte kontaktu s kapalinou akumulátoru. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- e) Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor. Poškozené nebo upravené akumulátory mohou reagovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo zranění.
- f) Akumulátor nevystavujte ohni nebo příliš vysokým teplotám. Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou způsobit výbuch.
- g) Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a akumulátor nebo akumulátorový nástroj nikdy nenabíjejte mimo teplotní rozsah uvedený v návodu k obsluze. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo přípustný rozsah teplot může vést ke zničení akumulátoru a zvýšit nebezpečí požáru.



POZOR! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!
Nikdy nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení.



Chraňte akumulátor před horkem, např. také před dlouhodobým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí. Hrozí nebezpečí výbuchu.



6. Servis

- a) Nechte elektrické nářadí opravovat pouze kvalifikovanými odborníky a používejte pouze originální náhradní díly. Tím zajistíte, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.
- b) Nikdy neprovádějte údržbu u poškozených akumulátorů. Veškerou údržbu akumulátorů by měl provádět jen výrobce nebo autorizovaný zákaznický servis.

Bezpečnostní pokyny pro šroubováky

VÝSTRAHA!

- Držte přístroj za izolované plochy rukojeti, když provádíte práce, při nichž může šroub narazit na skrytá elektrická vedení. Kontakt šroubu s vedením pod napětím může vést napětí i na kovové díly přístroje a způsobit zásah elektrickým proudem.

Bezpečnostní pokyny pro řezací nástavec

NEBEZPEČÍ!

- Nedávejte ruce do oblastí řezání a nedotýkejte se řezného listu.
- Předtím, než začnete pracovat na přístroji, ujistěte se, že přepínač směru otáčení je uprostřed. Tím se zabrání neúmyslnému zapnutí.
- Řežte pouze s funkčním ochranným krytem. Vadné ochranné kryty nechrání proti nechtěnému dotyku s řezným listem.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda je ochranný kryt v bezchybném stavu a zda je řezný list řádně utažen.
- Používejte vždy řezné listy se správnou velikostí a odpovídajícím upínacím otvorem.


Bezpečnostní pokyny pro nabíječky

- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.



Nabíječka je vhodná pouze pro provoz ve vnitřních prostorech.

- Pokud je nutná výměna připojovacího kabelu, musí ji provést výrobce nebo jeho zástupce, aby se zabránilo ohrožení bezpečnosti.

VÝSTRAHA! K nabíjení akumulátoru tohoto přístroje používejte pouze nabíječku  dodanou s tímto přístrojem.

Před uvedením do provozu

Nabíjení akumulátoru přístroje (viz obr. A)

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Akumulátor se dodává částečně nabitý. Nabíjte akumulátor před uvedením do provozu, v ideálním případě minimálně 1 hodinu. Tím zajistíte plný výkon akumulátoru. Lithium-iontové akumulátory můžete nabíjet kdykoli, aniž byste zkrátili jejich životnost. Přerušeni nabíjení není pro akumulátor škodlivé.
- ▶ Dodaná nabíječka ⑨ je vhodná pouze k nabíjení tohoto přístroje.
- ▶ Pokud se indikace stavu nabití akumulátoru ③ rozsvítí během provozu červeně, má akumulátor méně než 30 % své kapacity a měl by se nabít.
- ▶ Akumulátorový nástroj nikdy nenabíjejte, je-li okolní teplota nižší než 10 °C nebo vyšší než 40 °C. Pokud je nutné lithium-iontový akumulátor skladovat po delší dobu, musí se pravidelně kontrolovat stav jeho nabití. Optimální stav nabití je mezi 50 % a 80 %. Skladujte v chladu a suchu, při okolní teplotě mezi 0 °C a 50 °C.

Spuštění nabíjení:

- ◆ Zastrčte konektor USB C nabíjecího kabelu ⑨b do nabíjecí zdířky ⑤.
- ◆ Zapojte konektor USB nabíjecího kabelu ⑨a do nabíječky ⑨.
- ◆ Nabíječku ⑨ zapojte do napájecího zdroje 100–240 V ~ 50-60 Hz.

Akumulátor je nabitý, když se indikace stavu nabití akumulátoru ③ změní z červené na zelenou.

Ukončení nabíjení:

- ◆ Odpojte nabíječku ⑨ od napájecího zdroje.
- ◆ Odpojte konektor USB C nabíjecího kabelu ⑨b od nabíjecí zdířky ⑤.

Montáž nástavců

Účel použití:

- Pomocí momentového nástavce ⑩ můžete nastavit sílu otáčení. Momentovým nástavcem ⑩ se šroubování automaticky zastaví, jakmile je šroub utažen. Za tím účelem nastavte potřebný krouticí moment v rámci 10 stupňů.

UPOZORNĚNÍ

- ◆ Zvolený stupeň krouticího momentu se zobrazí označením šipkou dopředu ▶.
- ◆ Pro malé šrouby, resp. měkké materiály, zvolte nízký stupeň.
- ◆ Pro velké šrouby, tvrdé materiály, resp. při vyšroubování šroubů, zvolte vysoký stupeň.
- Výstředníkový nástavec ⑫ Vám umožní samotné šroubování na místech v blízkosti stěn.
- Úhlový nástavec ⑬ Vám umožní provádět obdélníkové šroubování.
- Řezací nástavec ⑭ Vám umožní řezání měkkých materiálů, jako je např. kartón, koberec, textilie apod., až do tloušťky 6 mm.

Montáž:

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Předtím, než začnete pracovat na přístroji, ujistěte se, že přepínač směru otáčení ① je uprostřed. Tím se zabrání neúmyslnému zapnutí.
- ◆ Nejprve odstraňte pryžovou krytku z upnutí nástroje (viz obr. B).
- ◆ Nyní na přístroj můžete připevnit příložené nástavce v krocích po 45°. Zastrčte nástavec do přístroje, aby zaskočil. (viz obr. C, příklad momentového nástavce ⑩).

Demontáž:

- ◆ K opětovnému odpojení nástavců z přístroje stiskněte odblokovací tlačítko ⑪ a stáhněte nástavec směrem dopředu.
- ◆ Poté opět nasadte pryžovou krytku na upnutí nástroje.

Výměna bitů / šroubovacích nástavců (viz obr. D)

Nasazení:

- ◆ Jeden bit nasadíte do upnutí nástroje **8**.

Sejmutí:

- ◆ Vytáhněte bit z upnutí nástroje **8**.

Výměna řezného listu (viz obr. E + F)

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Předtím, než začnete pracovat na přístroji, ujistěte se, že přepínač směru otáčení **1** je uprostřed. Tím se zabrání neúmyslnému zapnutí.
- ◆ Zapojte nejprve řezací nástavec **14** do přístroje. Tím se zablokuje motor vřetene a šroub se může povolit.
- ◆ Vyšroubujte šroub (I).
- ◆ Řezný list (II) sejměte jeho stažením dolů.
- ◆ Zespodu nasuňte nový řezný list (II) obroušenou hranou směrem navenek. Otáčejte řezným listem (II), dokud tento nezaskočí v upnutí (III).
- ◆ Utáhněte šroub (I).
- ◆ Nástavec lze nyní opět použít.

⚠ POZOR!

- ▶ Na ochranném krytu řezacího nástavce se nachází šipka (↷). Tato Vám zobrazí doporučený směr chodu řezného listu.

Uvedení do provozu

Zapnutí/vypnutí akumulátorového šroubováku

Zapnutí:

- ◆ K uvedení přístroje do provozu stiskněte spínač/vypínač **6** a podržte jej stisknutý.

Vypnutí:

- ◆ K vypnutí přístroje pusťte spínač/vypínač **6**.

Přepínání směru otáčení

Otáčení doprava:

- ◆ Posuňte přepínač směru otáčení **1** doleva.
- ◆ Stiskněte vypínač **6**. Indikace směru otáčení doprava **2** svítí. Nyní můžete zašroubovávat šrouby.

Otáčení doleva:

- ◆ Posuňte přepínač směru otáčení **1** doprava.
- ◆ Stiskněte vypínač **6**. Indikace směru otáčení doleva **4** svítí. Nyní můžete vyšroubovávat šrouby.

Zajištění proti zapnutí:

- ◆ Posuňte přepínač směru otáčení **1** do střední polohy. Vypínač **6** je zablokovaný.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud zamčené vypínač **6**, je také možné aktivovat kontrolky LED **7**. Chcete-li to stisknutím vypínače **6**.

Tipy a triky

Na šroubovacích bitech jsou vyznačeny jejich rozměry a tvar. Nejste-li si jisti, vyzkoušejte vždy nejprve, zda je bit upevněn v hlavě šroubu bez vůle.

Údržba, skladování a čištění



VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Před zahájením čištění vytáhněte nabíječku **9** ze zásuvky.

UPOZORNĚNÍ

- Předtím, než začnete pracovat na přístroji, ujistěte se, že přepínač směru otáčení **1** je uprostřed. Tím se zabrání neúmyslnému zapnutí.

Akumulátorový šroubovák je bezúdržbový.

- Přístroj musí být vždy čistý, suchý a zbavený oleje a maziv.
- Do přístroje se nesmí dostat žádné kapaliny.
- K čištění krytu přístroje používejte hadřík. Nikdy nepoužívejte benzin, rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které narušíjí umělou hmotu.

⚠ VÝSTRAHA!

- Před čištěním odmontujte nástavce. Vycištěte je suchým hadříkem.
- Přístroj a příslušenství vždy skladujte v čistotě, bez prachu a v suchu.

Likvidace



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat v komunálních sběrných recyklačních dvorech.



Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o starých elektrických a elektronických přístrojích a jejím převedením do národního práva musí být vysloužilá elektrická nářadí shromažďována odděleně a odevzdána k ekologické recyklaci.

Informace o možnostech likvidace vysloužilého přístroje Vám poskytne obecní nebo městský úřad.



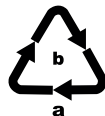
Akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

UPOZORNĚNÍ

- Akumulátor, který je zabudován do tohoto přístroje, nelze k likvidaci vyjmout.
- Integrovaný lithium-iontový akumulátor smí vyjmout pouze kvalifikovaný personál. K vyjmutí akumulátoru z pouzdra musí být akumulátor prázdný a šrouby na pouzdře vyšroubované. Přípoje na akumulátoru se musí jednotlivě postupně odpojit a izolovat.

Vadné nebo opotřebované akumulátory se musí recyklovat podle směrnice č. 2006/66/EC. Akumulátor nebo přístroj odevzdejte do příslušných sběrů.

O možnostech likvidace nefunkčního elektrického nářadí / akumulátorů se informujte u svého obecního či městského úřadu. Integrovaný lithium-iontový akumulátor smí vyjmout pouze kvalifikovaný personál. K vyjmutí akumulátoru z pouzdra musí být akumulátor prázdný a šrouby na pouzdře vyšroubované. Přípoje na akumulátoru se musí jednotlivě postupně odpojit a izolovat.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozřídíte odděleně.

Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1–7: Plasty,

20–22: Papír a lepenka,

80–98: Kompozitní materiály



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 123456 otevřít svůj návod k obsluze.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ U nástrojů Parkside a Florabest zašlete, prosím, výlučně vadnou část bez příslušenství (např. akumulátor, úložný kufrík, montážní nářadí, atd.).

Servis

⚠ VÝSTRAHA!

- ▶ Nechte své přístroje opravit v servisní dílně nebo odborným elektrikářem a pouze za použití originálních náhradních dílů. Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.
- ▶ Výměnu zástrčky nebo síťového kabelu svěřte vždy výrobci přístroje nebo jeho zákaznickému servisu. Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 317136_1904

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Překlad originálu prohlášení o shodě

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NĚMECKO, prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

**Směrnice o strojních zařízeních
(2006/42/EC)**

**Směrnice ES o nízkém napětí
(2014/35/EU) (pouze nabíječka)**

**Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
(2014/30/EU)**

**Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)
(2011/65/EU)***

*Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsaný předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-2:2014

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/označení přístroje: Multifunkční aku šroubovák PAS 4 C4

Rok výroby: 07-2019

Sériové číslo: IAN 317136_1904

Bochum, 14.08.2019



Semi Uguzlu - manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Obsah

Úvod	38
Používanie v súlade s určením	38
Upozornenia týkajúce sa ochranných známk	38
Vybavenie	38
Rozsah dodávky	38
Technické údaje	38
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie	39
1. Bezpečnosť na pracovisku	39
2. Elektrická bezpečnosť	39
3. Bezpečnosť osôb	40
4. Manipulácia s elektrickým náradím a jeho použitie	40
5. Používanie a manipulácia s akumulátorovým náradím	41
6. Servis	42
Bezpečnostné pokyny pre skrutkovač	42
Bezpečnostné pokyny pre rezací nadstavec	42
Bezpečnostné upozornenia pre nabíjačky	42
Pred uvedením do prevádzky	43
Nabitie akumulátora prístroja (pozri obr. A)	43
Montáž nadstavcov	43
Výmena bitov / skrutkovacích otočných nadstavcov (pozri obr. D)	44
Výmena rezného listu (pozri obr. E + F)	44
Uvedenie do prevádzky	44
Zapnutie/vypnutie akumulátorového skrutkovača	44
Prepínanie smeru otáčania	44
Tipy a triky	44
Údržba, skladovanie a čistenie	45
Likvidácia	45
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	46
Servis	47
Dovozca	47
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode	48

AKU SKRUTKOVÁČ PAS 4 C4

Úvod

Srdečne Vám gratulujeme ku kúpe Vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určením

Tento prístroj je určený na skrutkovanie do dreva, umelej hmoty a kovu. Rezací nadstavec je určený výlučne na rezanie mäkkých materiálov, napr. kartónu a pod. až do hrúbky 6 mm. Prístroj používajte len tak, ako je popísané a len pre uvedené oblasti použitia. Prístroj nie je určený na priemyselné použitie. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo zmeny prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určením a skrýva značné nebezpečenstvá úrazu. Za škody vzniknuté v dôsledku použitia v rozpore s určením výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť.

Upozornenia týkajúce sa ochranných známok

USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.

Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými značkami alebo registrovanými ochrannými značkami ich príslušných vlastníkov.

Vybavenie

- ➊ prepínač smeru otáčania / blokovanie zapnutia
- ➋ ukazovateľ smeru otáčania, pravobežný chod
- ➌ ukazovateľ stavu akumulátora
- ➍ ukazovateľ smeru otáčania, ľavobežný chod
- ➎ nabíjacia zásuvka
- ➏ spínač ZAP / VYP
- ➐ LED osvetlenie
- ➑ upnutie nástroja

- ➒ nabíjačka
- ➓a USB konektor nabíjacieho kábla
- ➓b USB-C-konektor nabíjacieho kábla
- ➑ momentový nadstavec
- ➑ odblokovacie tlačidlo
- ➑ excentrický nadstavec
- ➑ uhlový nadstavec
- ➑ rezací nadstavec
- ➑ bity a predĺženie bitov

Rozsah dodávky

- 1 aku skrutkovač
- 1 nabíjačka
- 1 taška
- 1 nabíjací kábel
- 26 bity x 25 mm
- 2 bity x 50 mm
- 1 predĺženie bitov
- 1 momentový nadstavec
- 1 excentrický nadstavec
- 1 uhlový nadstavec
- 1 rezací nadstavec
- 1 návod na obsluhu

Technické údaje

Aku skrutkovač	PAS 4 C4
Menovité napätie:	4 V --- (jednosmerný prúd)
Akumulátor (integrováný):	Lithium (1 článok)
Kapacita akumulátora:	1500 mAh
Dimenzačné otáčky pri chode naprázdno:	n_0 200 min ⁻¹
Krútiaci moment:	max. 5,0 Nm
Upnutie nástroja:	6,35 mm (1/4")

Na nabíjanie akumulátorového náradia používajte iba nasledovnú nabíjačku:

PAS 4 C4-1:

VSTUP/Input:

Dimenzačné napätie:	100 – 240 V ~ 50-60 Hz (striedavý prúd)
Dimenzačný prúd:	16 W

VÝSTUP/Output:

Dimenzačné napätie:	5,0 V \equiv (jednosmerný prúd)
Dimenzačný prúd:	1700 mA
Doba nabíjania:	cca 1 hod.
Trieda ochrany:	II/ \square (dvojitá izolácia)

Informácie o hluku a vibráciách:

Nameraná hodnota hluku bola zistená v súlade s EN 62841. Vyhodnotená hodnota hladiny hluku A elektrického náradia je typicky:

Hladina akustického tlaku: $L_{pA} = 67,8$ dB (A)

Hladina akustického výkonu: $L_{WA} = 78,8$ dB (A)

Neurčitost' K: $K_{pA/WA} = 3$ dB

Hodnoty vibrácií (súčet vektorov troch smerov) zisťované podľa EN 62841:

Skrutkovanie:

Emisná hodnota vibrácií: $a_h = 0,79$ m/s²

Neurčitost': $K = 1,5$ m/s²

UPOZORNENIE

- Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisie hluku boli merané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie jedného elektrického náradia s druhým.
- Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisie hluku sa môžu tiež použiť na predbežný odhad zaťaženia.

⚠ VÝSTRAHA!

- Emisie vibrácií a hluku sa môžu líšiť od uvedených hodnôt počas skutočného používania elektrického náradia, v závislosti od spôsobu, akým sa elektrické náradie používa, obzvlášť od druhu obrobku.
- Pokúste sa zaťaženie udržať podľa možnosti na čo najnižšej hodnote. Príkladom opatrení na zníženie zaťaženia vibráciami je nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie pracovného času. Musia sa pritom zohľadniť všetky podiely prevádzkového cyklu (napríklad časy, v priebehu ktorých je elektrické náradie vypnuté a časy, počas ktorých je náradie síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia).



Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie



⚠ VÝSTRAHA!

- Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, upozornenia, ilustrácie a technické údaje, ktorými je opatrené toto elektrické náradie. Zanedbania pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

V bezpečnostných pokynoch používaný pojem „elektrické náradie“ sa týka elektrického náradia napájaného zo siete (so sieťovým vedením) a elektrického náradia prevádzkovaného s akumulátorom (bez sieťového vedenia).

1. Bezpečnosť na pracovisku

- Udržiavajte svoje pracovisko v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom.
- Nepracujte s elektrickým náradím na miestach s nebezpečenstvom výbuchu, na ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Z elektrického náradia vychádzajú iskry, ktoré môžu tento prach alebo výpary zapáliť.
- Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu deťom a iných osôb. Pri odvrátení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- Prípojná zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná pre danú zásuvku. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom meniť. Spolu s elektrickým náradím, ktoré má ochranné uzemnenie, nepoužívajte žiadne sieťové adaptéry. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.

- c) **Chráňte elektrické náradie pred dažďom alebo vlhkosťou.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte pripojovacie vedenie na iné účely, ako napr. na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo na vyťahovanie zástrčky z elektrickej zásuvky.** Pripojovacie vedenie udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa častí prístroja. Poškodené alebo zamotané pripojovacie vedenia zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- e) **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie vedenia, ktoré sú schválené na vonkajšie použitie.** Použitie predlžovacieho vedenia vhodného pre vonkajšie prostredie zníži riziko zásahu elektrickým prúdom.
- f) **Ak nie je možné zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Používanie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- d) **Skôr než zapnete elektrické náradie, odstráňte nastavovacie náradie alebo kľúč na skrutky.** Náradie alebo kľúč, ktorý sa nachádza na otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenia.
- e) **Vyhýbajte sa neprirodenému držaniu tela.** Majte pevný postoj a udržiavajte stále rovnováhu. Takto môžete elektrické náradie lepšie kontrolovať v neočakávaných situáciách.
- f) **Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasy a odev sa musia udržiavať v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielov.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť pohybujúcimi sa časťami elektrického náradia.
- g) **Ak je možná montáž zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa tieto pripojiť a používať správne.** Používanie odsávania prachu môže zredukovať ohrozenie prachom.
- h) **Nenechajte sa ukolísať falošnou istotou a nepovznášajte sa nad bezpečnostné predpisy pre elektrické náradia, aj keď ste po viacnásobnom použití oboznámení s elektrickým náradím.** Neodborná manipulácia môže v rámci zlomku sekundy viesť k ťažkým poraneniam.

3. Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte vždy pozorní a dávajte pozor na to, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte s rozvahou.** Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenia.
- b) **Vždy noste osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.
- c) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky.** Pred zapojením napájania elektrického náradia do siete a/alebo akumulátora a pred jeho zdvíhaním a prenášaním sa presvedčte, či je vypnuté. Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači, alebo ak elektrické náradie zapojíte do zdroja elektrického prúdu zapnuté, môže to viesť k úrazom.

4. Manipulácia s elektrickým náradím a jeho použitie

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie.** Pri svojej práci používajte len na tento účel určené elektrické náradie. So správnym elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu jeho výkonu.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným spínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred vykonávaním nastavení na prístroji, výmenou vložených nástrojov alebo pred odložením elektrického náradia vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a/alebo odstráňte odoberateľný akumulátor.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.

- d) **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajúte mimo dosahu deti. Nedovoľte používať elektrické náradie osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
 - e) **Elektrické náradie a vložený nástroj starostlivo udržiavajte.** Skontrolujte, či pohyblivé diely fungujú bezchybne a nie sú zaseknuté, či niektoré diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, aby bola obmedzená funkcia elektrického náradia. **Pred použitím elektrického náradia nechajte opraviť poškodené časti.** Veľa úrazov je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
 - f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa dajú viesť.
 - g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi.** Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať. Použitie elektrického náradia na iný ako určený účel použitia môže mať za následok nebezpečné situácie.
 - h) **Rukoväte a úchopné plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Klzké rukoväte a úchopné plochy neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.
- c) **Nepoužívaný akumulátor nepribližujte ku kancelárskym sponkám, minciam, kľúčom, klincom, skrutkám a iným malým kovovým predmetom, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
 - d) **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora vytekať kvapalina.** Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte miesto opláchnite vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, vyhľadajte dodatočne lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina môže spôsobiť podráždenie kože alebo popálenie.
 - e) **Nepoužívajte poškodený ani upravený akumulátor.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu zranenia.
 - f) **Akumulátor nevystavujte ohňu ani príliš vysokým teplotám.** Oheň alebo teploty vyššie ako 130 °C (265 °F) môžu spôsobiť výbuch.
 - g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a akumulátor alebo akumulátorové náradie nenabíjajte nikdy mimo rozsahu teplôt uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo prípustného rozsahu teplôt môže akumulátor zničiť a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.

5. Použitie a manipulácia s akumulátorovým náradím

- a) **Akumulátory nabíjajte len v nabíjačkách, ktoré odporúča výrobca.** Pri nabíjačkách, ktoré sú vhodné pre určitý druh akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak sa použijú s inými akumulátormi.
- b) **V elektrických náradiach používajte len akumulátory, určené na tento účel.** Používanie iných akumulátorov môže viesť k úrazom a nebezpečenstvu požiaru.



POZOR! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte batérie, ktoré nemožno nabíjať.



Chráňte akumulátor pred teplom, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením, ohňom, vodou a vlhkosťou. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.



6. Servis

- a) Elektrické náradie môže opravovať len kvalifikovaný personál a len s použitím originálnych náhradných dielov. Takto sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.
- b) Nikdy nevykonávajte údržbu na poškodených akumulátoroch. Akúkoľvek údržbu na akumulátoroch by mal vykonávať iba výrobca alebo splnomocnené zákaznícke servisy.

Bezpečnostné pokyny pre skrutkovač

VÝSTRAHA!

- Keď vykonávate práce, pri ktorých by skrutka mohla zasiahnuť skryté elektrické vedenia, uchopte prístroj za izolované úchytné plochy držadla. Kontakt skrutky s vedením vedúcim napätie môže tiež viesť pod napätie aj kovové časti prístroja a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Bezpečnostné pokyny pre rezací nadstavec

NEBEZPEČENSTVO!

- Nikdy rukami nesiahajte do oblasti rezania a na rezný list.
- Skôr ako vykonáte práce na prístroji, uistite sa, že sa prepínač smeru otáčania nachádza v strede. To zabraňuje nechcenému zapnutiu.
- Režte iba s funkčným ochranným krytom. Chybné ochranné kryty Vás nechránia pred nechceným kontaktom s rezným listom.
- Pred každým použitím skontrolujte, či je ochranný kryt v bezchybnom stave a či je rezný list pevne utiahnutý.
- Vždy používajte pilové listy správnej veľkosti a so správnym upínacím otvorom.


Bezpečnostné upozornenia pre nabíjačky

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.



Nabíjačka je určená len na prevádzku v interiéri.

- Ak je nevyhnutná výmena prípojného kábla, potom túto musí vykonať výrobca alebo ním poverený zástupca, aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti.

VÝSTRAHA! Na nabíjanie akumulátora tohto prístroja používajte iba nabíjačku, ktorá bola dodaná spolu s týmto prístrojom .

Pred uvedením do prevádzky

Nabitie akumulátora prístroja (pozri obr. A)

UPOZORNENIE

- ▶ Akumulátor sa dodáva čiastočne nabitý. Pred uvedením do prevádzky nabitie akumulátora ideálne minimálne 1 hodinu. Zabezpečte tak plný výkon akumulátora. Lítium-iónový akumulátor môžete kedykoľvek nabíjať bez toho, aby sa skracovala jeho životnosť. Prerušenie nabíjania akumulátor nepoškodzuje.
- ▶ Dodaná nabíjačka **9** je vhodná iba na nabíjanie tohto prístroja.
- ▶ Ak ukazovateľ stavu nabitia akumulátora **3** sa počas prevádzky rozsvieti červeno, má akumulátor menej ako 30 % svojej kapacity a mal by sa nabíť.
- ▶ Nikdy nenabíjajte akumulátorové náradie, ak je teplota okolia pod 10 °C alebo nad 40 °C. Pri dlhšom skladovaní lítium-iónového akumulátora musíte zaistiť pravidelné kontroly jeho stavu nabitia. Optimálny stav nabitia je v rozsahu 50 % až 80 %. Klíma pri skladovaní by mala byť chladná a suchá s okolitou teplotou medzi 0 °C a 50 °C.

Spustenie nabíjania:

- ◆ Spojte USB-C konektor nabíjacieho kábla **9b** s nabíjacou zásuvkou **5**.
- ◆ Spojte USB konektor nabíjacieho kábla **9a** s nabíjačkou **9**.
- ◆ Nabíjačku **9** pripojte na zdroj elektrického prúdu so 100 – 240 V ~ 50-60 Hz.

Akumulátor je nabitý, ak sa ukazovateľ stavu nabitia akumulátora **3** zmení z červenej farby na zelenú.

Ukončenie nabíjania:

- ◆ Nabíjačku **9** odpojte od zdroja prúdu.
- ◆ Odpojte USB-C konektor nabíjacieho kábla **9b** od nabíjacej zásuvky **5**.

Montáž nadstavcov

Účel použitia:

- Pomocou momentového nastavca **10** môžete nastaviť krútiacu silu. S momentovým nastavcom **10** sa skrutky automaticky zastavia, hneď ako je skrutka pevne utiahnutá. Na tento účel nastavte potrebný uťahovací moment v rámci 10 stupňov.

UPOZORNENIE

- ◆ Zvolený stupeň uťahovacieho momentu sa zobrazí pomocou ► – značky šípky.
- ◆ Nižší stupeň zvolte pre malé skrutky, príp. mäkké materiály.
- ◆ Vyšší stupeň zvolte pre veľké skrutky, tvrdé materiály, príp. pri vyskrutkovaní skrutiek.
- Excentrický nastavec **12** Vám umožňuje skrutkovať na miestach najmä blízko k stene.
- Uhlový nastavec **13** Vám umožňuje vykonávať pravouhlé skrutkovacie práce.
- Rezací nastavec **14** umožňuje rezanie mäkkých materiálov, napr. kartónu, koberca, látok a pod. až do hrúbky 6 mm.

Montáž:

UPOZORNENIE

- ▶ Skôr ako vykonáte práce na prístroji, uistite sa, či sa prepínač smeru otáčania **1** nachádza v strede. To zabraňuje nechcenému zapnutiu.
- ◆ Najprv siahnite gumový kryt z upnutia nástroja (pozri obr. B).
- ◆ Teraz môžete upevniť na prístroji dodané nastavce v krokoch po 45°. Nasadte nastavce na prístroj tak, aby tento zaskočil. (pozri obr. C, príklad momentového nastavca **10**).

Demontáž:

- ◆ Na opätovné odpojenie nastavcov z prístroja stlačte odblokovacie tlačidlo **11** a vytiahnite nastavce smerom dopredu.
- ◆ Potom nasadte opäť na upnutie nástroja gumový kryt.

Výmena bitov / skrutkovacích otočných nastavcov (pozri obr. D)

Vloženie:

- ◆ Vložte bit do upnutia nástroja **8**.

Odstránenie:

- ◆ Vytiahnite bit z upnutia nástroja **8**.

Výmena rezného listu (pozri obr. E + F)

UPOZORNENIE

- ▶ Skôr ako vykonáte práce na prístroji, uistite sa, či sa prepínač smeru otáčania **1** nachádza v strede. To zabraňuje nechcenému zapnutiu.
- ◆ Najprv zapojte do prístroja rezací nastavec **14**. Tým sa zablokuje vreteno motora a skrutka sa dá povoliť.
- ◆ Vyskrutkujte skrutku (I).
- ◆ Odstráňte rezný list (II) tak, že ho potiahnete nadol.
- ◆ Nasuňte nový rezný list (II) zo spodu s obrúsenou hranou navonok. Otáčajte rezný list (II), dokiaľ tento nezaskočí do upnutia (III).
- ◆ Uťahnite skrutku (I).
- ◆ Nastavec sa teraz môže opäť použiť.

⚠ POZOR!

- ▶ Na ochrannom kryte rezacieho nastavca sa nachádza šípka (C). To Vám ukazuje odporúčaný smer chodu rezného listu.

Uvedenie do prevádzky

Zapnutie/vypnutie akumulátorového skrutkovača

Zapnutie:

- ◆ Na uvedenie prístroja do prevádzky stlačte spínač ZAP/VYP **6** a podržte ho stlačený.

Vypnutie:

- ◆ Na vypnutie prístroja pustíte spínač ZAP/VYP **6**.

Prepínanie smeru otáčania

Pravobežný chod:

- ◆ Prepínač smeru otáčania **1** posuňte doľava.
- ◆ Stlačte spínač ZAP/VYP **6**. Ukazovateľ smeru otáčania, pravobežný chod **2** svieti. Teraz môžete skrutky zaskrutkovať.

Ľavobežný chod:

- ◆ Prepínač smeru otáčania **1** posuňte doprava.
- ◆ Stlačte spínač ZAP/VYP **6**. Ukazovateľ smeru otáčania, ľavobežný chod **4** svieti. Teraz môžete skrutky vyskrutkovať.

Blokovanie zapnutia:

- ◆ Posuňte prepínač smeru otáčania **1** do strednej polohy. Spínač ZAP/VYP **6** je zablokovaný.

UPOZORNENIE

- ▶ Ak zamknuté ZAP/VYP **6**, je tiež možné aktivovať LED osvetlenie **7**. Ak chcete to stlačením vypínača ZAP/VYP **6**.

Tipy a triky

Skrutkovacie bity sú označené svojou veľkosťou a tvarom. Ak si nie ste istí, vždy najprv vyskúšajte, či bit sedí bez vôle v hlave skrutky.

Údržba, skladovanie a čistenie



VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Pred začiatkom čistiacich prác nabíjačka **1** vyťahnite zo zásuvky.

UPOZORNENIE

- Skôr ako vykonáte práce na prístroji, uistite sa, či sa prepínač smeru otáčania **1** nachádza v strede. To zabraňuje nechcenému zapnutiu.

Akumulátorový skrutkovač je bezúdržbový.

- Prístroj musí byť vždy čistý, suchý a bez oleja alebo masťacieho tuku.
- Do vnútra prístroja sa nesmú dostať žiadne tekutiny.
- Na čistenie krytu používajte utierku. Nikdy nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky, ktoré poškodzujú umelú hmotu.

⚠ VÝSTRAHA!

- Pred čistením rozoberte nadstavce. Vyčistite ich suchou handrou.
- Prístroj a diely príslušenstva skladujte vždy čisté, bez prachu a suché.

Likvidácia



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných zberniach.



Elektrické náradie neodhadzujte do komunálneho odpadu!

Podľa európskej smernice č. 2012/19/EU o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej zapracovanie do národného práva sa opotrebované elektrické náradia musia zbierať oddelene a musia sa ekologicky spracovať.

Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého prístroja dostanete na miestnej alebo mestskej správe.



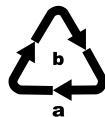
Akumulátory neodhadzujte do domáceho odpadu!

UPOZORNENIE

- Integrovaný akumulátor tohto prístroja sa za účelom likvidácie nedá vybrať.
- Integrovaný lítium-iónový akumulátor smie vyberať iba odborný personál. Aby bolo možné odstrániť akumulátor z telesa, musí byť akumulátor prázdny a skrutky na telese musia byť vyskrutkované. Pripojenia na akumulátore sa musia jednotlivo od seba oddeliť a izolovať.

Chybné alebo použité akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice č. 2006/66/EC. Box s akumulátorom a/alebo prístroj odovzdajte v miestnych zberných zariadeniach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaných elektrických nástrojov sa, prosím, informujte na obecnej alebo mestskej správe. Integrovaný lítium-iónový akumulátor smie vyberať iba odborný personál. Aby bolo možné odstrániť akumulátor z telesa, musí byť akumulátor prázdny a skrutky na telese musia byť vyskrutkované. Pripojenia na akumulátore sa musia jednotlivo od seba oddeliť a izolovať.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Zohľadnite označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť vytriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

- 1–7: Plasty,
- 20–22: Papier a lepenka,
- 80–98: Kompozitné materiály



Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého výrobku získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštaláčny softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 123456 otvoríte váš návod na obsluhu.

UPOZORNENIE

- Pri nástrojoch Parkside a Florabest zašlite, prosím, výlučne chybný diel bez príslušenstva (napr. akumulátor, úložný kufrík, montážne náradie, atď.).

Servis

⚠ VÝSTRAHA!

- Opravy Vašich prístrojov zverte servisnému stredisku alebo odbornému elektrikárovi a pri opravách použite iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí, že sa zachová bezpečnosť prístroja.
- Výmenu zástrčky alebo sieťového kábla nechajte vykonať len výrobcom prístroja alebo jeho zákaznickým servisom. Tým sa zaistí, že sa zachová bezpečnosť prístroja.

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 317136_1904

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, zodpovedná osoba za dokumentáciu: pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NEMECKO vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledovnými normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

**Smernica o strojových zariadeniach
(2006/42/EC)**

**Smernica ES o nízkom napätí
(2014/35/EU) (iba nabíjačka)**

**Elektromagnetická kompatibilita
(2014/30/EU)**

**Smernica RoHS
(2011/65/EU)***

*Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice č. 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Použité harmonizované normy:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-2:2014

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ / označenie prístroja: Aku skrutkovač PAS 4 C4

Rok výroby: 07-2019

Sériové číslo: IAN 317136_1904

Bochum, 14.08.2019



Semi Uguzlu - manažér kvality -

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	50
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	50
Hinweise zu Warenzeichen	50
Ausstattung	50
Lieferumfang	50
Technische Daten	50
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	51
1. Arbeitsplatzsicherheit	51
2. Elektrische Sicherheit	52
3. Sicherheit von Personen	52
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	53
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	53
6. Service	54
Sicherheitshinweise für Schrauber	54
Sicherheitshinweise für Schneid-Aufsatz	54
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	55
Vor der Inbetriebnahme	55
Geräte-Akku laden (siehe Abb. A)	55
Aufsätze montieren	56
Bits / Schraubendreheinsätze auswechseln (siehe Abb. D)	56
Schneideblatt auswechseln (siehe Abb. E + F)	56
Inbetriebnahme	57
Akkuschrauber ein-/ausschalten	57
Drehrichtung umschalten	57
Tipps und Tricks	57
Wartung, Lagerung und Reinigung	57
Entsorgung	57
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	58
Service	59
Importeur	59
Original-Konformitätserklärung	60

AKKU-SCHRAUBER PAS 4 C4

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist zum Schrauben in Holz, Kunststoff und Metall bestimmt. Der Schneid-Aufsatz ist ausschließlich zum Schneiden von weichen Materialien, wie z. B. Karton u. ä., bis zu einer Stärke von 6 mm vorgesehen. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Ausstattung

- 1 Drehrichtungsumschalter / Einschaltperre
- 2 Drehrichtungsanzeige Rechtslauf
- 3 Akku-Ladezustandsanzeige
- 4 Drehrichtungsanzeige Linkslauf
- 5 Ladebuchse
- 6 EIN- / AUS-Schalter
- 7 LED-Lampen
- 8 Werkzeugaufnahme

- 9 Ladegerät
- 9a USB-Stecker des Ladekabels
- 9b USB-C-Stecker des Ladekabels
- 10 Drehmoment-Aufsatz
- 11 Entsperrtaste
- 12 Exzenter-Aufsatz
- 13 Winkel-Aufsatz
- 14 Schneid-Aufsatz
- 15 Bits und Bitverlängerung

Lieferumfang

- 1 Akku-Schrauber
- 1 Ladegerät
- 1 Koffer
- 1 Ladekabel
- 26 Bits x 25 mm
- 2 Bits x 50 mm
- 1 Bitverlängerung
- 1 Drehmoment-Aufsatz
- 1 Exzenter-Aufsatz
- 1 Winkel-Aufsatz
- 1 Schneid-Aufsatz
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Akku-Schrauber:	PAS 4 C4
Nennspannung:	4 V $\overline{=}$ (Gleichstrom)
Akku (integriert):	Lithium (1 Zelle)
Akku-Kapazität:	1500 mAh
Bemessungs-leerlaufdrehzahl:	n_0 200 min ⁻¹
Drehmoment:	max. 5,0 Nm
Werkzeugaufnahme:	6,35 mm (1/4")

Verwenden Sie zum Laden des Akku-Werkzeugs nur folgendes Ladegerät:

PAS 4 C4-1:

EINGANG / Input:

Bemessungsspannung: 100-240V ~ 50-60 Hz
(Wechselstrom)

Bemessungsstrom: 16 W

AUSGANG / Output:

Bemessungsspannung: 5,0 V = (Gleichstrom)

Bemessungsstrom: 1700 mA

Ladedauer: ca. 1 Std.

Schutzklasse: II/□ (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Der Messwert für das Geräusch wurde entsprechend EN 62841 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel: $L_{pA} = 67,8 \text{ dB (A)}$

Schalleistungspegel: $L_{WA} = 78,8 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit K: $K_{pA,WA} = 3 \text{ dB}$

Schwingungswerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Schrauben:

Schwingungsemissionswert: $a_h = 0,79 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit: $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

! WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

! WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akku-betriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlchränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.



6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Schrauber

WARNUNG!

- Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann. Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Sicherheitshinweise für Schneid-Aufsatz

GEFAHR!

- Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Schneidbereich und an das Schneideblatt.
- Bevor Sie Arbeiten am Gerät verrichten, vergewissern Sie sich, dass sich der Drehrichtungsschalter in der Mitte befindet. Dies verhindert das ungewollte Einschalten.
- Schneiden Sie nur mit funktionstüchtiger Schutzhaube. Defekte Schutzhauben schützen Sie nicht vor ungewolltem Kontakt mit dem Schneideblatt.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Schutzhaube im einwandfreien Zustand ist und das Schneideblatt festgezogen ist.
- Verwenden Sie immer Schneideblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

- Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

WARNUNG! Um den Akku dieses Gerätes aufzuladen, verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät ④.

Vor der Inbetriebnahme

Geräte-Akku laden (siehe Abb. A)

HINWEIS

- ▶ Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Akku vor der Inbetriebnahme idealerweise mindestens 1 Stunde auf. So gewährleisten Sie die volle Leistung des Akkus. Sie können den Li-Ionen Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schadet dem Akku nicht.
- ▶ Das mitgelieferte Ladegerät ④ ist nur zum Laden dieses Gerätes geeignet.
- ▶ Leuchtet die Akku-Ladezustandsanzeige ③ während des Betriebs rot auf, hat der Akku weniger als 30% seiner Kapazität und sollte aufgeladen werden.
- ▶ Laden Sie das Akku-Werkzeug nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.

Ladevorgang starten:

- ◆ Verbinden Sie den USB-C-Stecker des Ladekabels ⑨b mit der Ladebuchse ⑤.
- ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des Ladekabels ⑨a mit dem Ladegerät ④.
- ◆ Schließen Sie das Ladegerät ④ an eine Stromquelle mit 100 - 240 V ~ 50-60 Hz an.

Der Akku ist geladen, wenn die Akku-Ladezustandsanzeige ③ von rot auf grün wechselt.

Ladevorgang beenden:

- ◆ Trennen Sie das Ladegerät ④ von der Stromquelle.
- ◆ Trennen Sie den USB-C-Stecker des Ladekabels ⑨b von der Ladebuchse ⑤.

Aufsätze montieren

Verwendungszweck:

- Sie können mit dem Drehmoment-Aufsatz **10** die Drehkraft einstellen. Mit dem Drehmoment-Aufsatz **10** wird das Schrauben automatisch gestoppt, sobald die Schraube festgezogen ist. Stellen Sie dafür das benötigte Drehmoment innerhalb der 10 Stufen ein.

HINWEIS

- ◆ Die gewählte Drehmomentstufe wird durch die vordere ►-Pfeilmarkierung angezeigt.
- ◆ Wählen Sie eine niedrige Stufe für kleine Schrauben, bzw. weiche Werkstoffe.
- ◆ Wählen Sie eine hohe Stufe für große Schrauben, harte Werkstoffe, bzw. beim Herausdrehen von Schrauben.
- Der Exzenter-Aufsatz **12** ermöglicht es Ihnen, selbst an wandnahen Orten zu schrauben.
- Der Winkel-Aufsatz **13** ermöglicht es Ihnen rechtwinklige Schraubarbeiten durchzuführen.
- Der Schneid-Aufsatz **14** ermöglicht es Ihnen weiche Materialien, wie z. B. Karton, Teppich, Stoffe u.ä., bis zu einer Stärke von 6 mm zu schneiden.

Montage:

HINWEIS

- Bevor Sie Arbeiten am Gerät verrichten, vergewissern Sie sich, dass sich der Drehrichtungsumschalter **1** in der Mitte befindet. Dies verhindert das ungewollte Einschalten.
- ◆ Ziehen Sie zunächst die Gummikappe von der Werkzeugaufnahme ab (siehe Abb. B).
- ◆ Nun können Sie die mitgelieferten Aufsätze in 45° Schritten an das Gerät anbringen. Stecken Sie den Aufsatz auf das Gerät, sodass der Aufsatz einrastet. (siehe Abb. C, Beispiel Drehmoment-Aufsatz **10**).

Demontage:

- ◆ Um die Aufsätze wieder vom Gerät zu trennen, drücken Sie Entsperrtaste **11** und ziehen Sie den Aufsatz nach vorne ab.
- ◆ Stecken Sie anschließend die Gummikappe wieder auf die Werkzeugaufnahme.

Bits / Schraubendreheinsätze auswechseln (siehe Abb. D)

Einsetzen:

- ◆ Setzen Sie einen Bit in die Werkzeugaufnahme **8** ein.

Entnehmen:

- ◆ Ziehen Sie den Bit aus der Werkzeugaufnahme **8** heraus.

Schneideblatt auswechseln (siehe Abb. E + F)

HINWEIS

- Bevor Sie Arbeiten am Gerät verrichten, vergewissern Sie sich, dass sich der Drehrichtungsumschalter **1** in der Mitte befindet. Dies verhindert das ungewollte Einschalten.
- ◆ Schließen Sie zunächst den Schneid-Aufsatz **14** an das Gerät an. Somit wird die Motorspindel blockiert und die Schraube lässt sich lösen.
- ◆ Drehen Sie die Schraube (I) heraus.
- ◆ Entnehmen Sie das Schneidblatt (II), indem Sie es nach unten ziehen.
- ◆ Schieben Sie ein neues Schneidblatt (II) von unten mit der abgeschliffenen Kante nach außen ein. Drehen Sie das Schneidblatt (III) bis dieses auf der Aufnahme (III) einrastet.
- ◆ Ziehen Sie die Schraube (I) an.
- ◆ Der Aufsatz kann nun wieder verwendet werden.

⚠ ACHTUNG!

- An der Schutzhaube des Schneid-Aufsatzes befindet sich ein Pfeil (↷). Dieser zeigt Ihnen die empfohlene Laufrichtung des Schneidblattes an.

Inbetriebnahme

Akkuschrauber ein-/ ausschalten

Einschalten:

- ◆ Drücken Sie zur Inbetriebnahme des Gerätes den EIN- / AUS-Schalter **6** und halten Sie ihn gedrückt.

Ausschalten:

- ◆ Lassen Sie zum Ausschalten des Gerätes den EIN- / AUS-Schalter **6** los.

Drehrichtung umschalten

Rechtslauf:

- ◆ Schieben Sie den Drehrichtungsumschalter **1** nach links.
- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **6**. Die Drehrichtungsanzeige Rechtslauf **2** leuchtet. Sie können jetzt die Schrauben eindrehen.

Linkslauf:

- ◆ Schieben Sie den Drehrichtungsumschalter **1** nach rechts.
- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **6**. Die Drehrichtungsanzeige Linkslauf **4** leuchtet. Sie können jetzt Schrauben herausdrehen.

Einschaltperre:

- ◆ Schieben Sie den Drehrichtungsumschalter **1** in die Mittelposition. Der EIN-/AUS-Schalter **6** ist blockiert.

HINWEIS

- ▶ Bei gesperrtem EIN-/AUS-Schalter **6** ist es weiterhin möglich, die LED-Lampen **7** zu aktivieren. Drücken Sie hierzu den EIN-/AUS-Schalter **6**.

Tipps und Tricks

Schraub-Bits sind mit ihren Maßen und der Form gekennzeichnet. Falls Sie sich unsicher sind, probieren Sie immer zuerst aus, ob das Bit ohne Spiel im Schraubkopf sitzt.

Wartung, Lagerung und Reinigung



WARNUNG! STROMSCHLAGEGFAHR!

Ziehen Sie vor Reinigungsarbeiten das Ladegerät **9** aus der Steckdose.

HINWEIS

- ▶ Bevor Sie Arbeiten am Gerät verrichten, vergewissern Sie sich, dass sich der Drehrichtungsumschalter **1** in der Mitte befindet. Dies verhindert das ungewollte Einschalten.

Der Akkuschrauber ist wartungsfrei.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere der Geräte gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

! WARNUNG!

- Demontieren Sie die Aufsätze vor dem Reinigen. Säubern Sie diese mit einem trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Gerät und Zubehörteile stets sauber, staubfrei und trocken.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



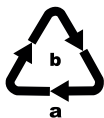
Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

HINWEIS

- ▶ Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.
- ▶ Der integrierte Lithium-Ionen-Akku darf nur vom Fachpersonal entnommen werden. Um den Akku aus dem Gehäuse zu entfernen, muss der Akku leer sein und die Schrauben am Gehäuse abgeschraubt werden. Die Anschlüsse am Akku müssen einzeln nacheinander getrennt und isoliert werden.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge / Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Der integrierte Lithium-Ionen-Akku darf nur vom Fachpersonal entnommen werden. Um den Akku aus dem Gehäuse zu entfernen, muss der Akku leer sein und die Schrauben am Gehäuse abgeschraubt werden. Die Anschlüsse am Akku müssen einzeln nacheinander getrennt und isoliert werden.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1-7: Kunststoffe,
- 20-22: Papier und Pappe,
- 80-98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen wer-

den können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

HINWEIS

- ▶ Bei Parkside und Florabest Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Akku, Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc) ein.

Service

WARNUNG!

- ▶ Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- ▶ Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 317136_1904

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie
(2006/42/EG)**

**EG-Niederspannungsrichtlinie
(2014/35/EU) (nur Ladegerät)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)**

**RoHS Richtlinie
(2011/65/EU)***

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-2:2014

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/Gerätebezeichnung: Akku-Schrauber PAS 4 C4

Herstellungsjahr: 07-2019

Seriennummer: IAN 317136_1904

Bochum, 14.08.2019



Semi Uguzlu - Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij

Stav informací · Stav informácii · Stand der Informationen:

09/2019 · Ident.-No.: PAS4C4-082019-1

IAN 317136_1904

